

# Schweitzer murió en Lambarene

LAMBARENE-GABON, 5.—Ha fallecido durante la noche pasada el doctor Albert Schweitzer, misionero, médico y filósofo, a la edad de noventa años. El trágico desenlace se produjo a las 11,30 —hora local— de la noche, en su hospital de la jungla. El funeral del hombre que se convirtió en ejemplo casi legendario de la Humanidad, tendrá lugar en Lambarene, a las tres de la tarde de hoy —hora local— EFE.

## LA LIGA COMENZO CON UNA VICTORIA EN RIAZOR: 3-0



No tuvo mal comienzo el torneo liguero en Riazor. El Deportivo, bastante remozado, se enfrentó al equipo catalán "Europa", al que venció de forma rotunda por 3-0. Sin que el juego desarrollado pueda calificarse de gran calidad, el conjunto herculino tuvo unos instantes arrolladores en la segunda mitad, en los que evidenció unas posibilidades de potencia y cohesión que hicieron concebir esperanzas a los seguidores. Bien es cierto que el "Europa" fue un endable rival, pero si tenemos en cuenta que el cuadro local deberá, lógicamente, ir a más, el comienzo y presentación del equipo tuvo un tono más bien positivo. La fotografía muestra una de las escasas intervenciones del meta deportivista, Jeanet, que se hace con el balón bien arropado por Manolete. -- (Foto Blanco)

(AMPLIA INFORMACION EN PLANAS INTERIORES)

## MISIONERO, MEDICO Y FILOSOFO, SCHWEITZER ERA MUNDIALMENTE CONOCIDO

Con fe y amor construyó su hospital a orillas del río Ogowe

### PERSONALIDADES DE TODO EL MUNDO ELOGIAN LA GRAN FIGURA DESAPARECIDA

LAMBARENE, 5.—Los médicos que trataban al doctor Schweitzer han declarado que éste se ha extinguido reposadamente, sin sufrimientos.

En los días precedentes a su muerte, el filósofo-misionero conoció momentos de lucidez junto a períodos de pérdida de sus facultades cognitivas. Sus ayudantes ponían para el músico clásico, en los momentos en que el también mundialmente famoso organista era capaz de escucharla.

La vida del doctor Schweitzer se apagó en un pequeño lecho metálico del hospital que él construyó con fe y amor a orillas del famoso río Ogowe. Al ser conocido el óbito del serciano filósofo han comenzado a afluir mensajes de pésame procedentes del mundo entero.

Tan pronto como le fue notificada la crítica situación del ilustre enfermo, hace unos días, el presidente Johnson fue de los primeros en desearle una pronta recuperación.

El ministro francés de Sanidad, Raymond Marcellin, ha enviado esta mañana un mensaje de pésame a la familia de Schweitzer, en nombre del Gobierno de su país.

El mensaje dice: "La humanidad labora con el doctor Schweitzer y su abnegación por aliviar todos los sufrimientos humanos quedarán como un ardiente ejemplo".

El cardenal Pellin, arzobispo de París, escribió que Schweitzer "fue uno de los hombres cuya proyección no se verá afectada por su muerte. Su vida y obra permanecerán en pie por largo tiempo, como un elocuente testimonio de la caridad de Cristo y un llamamiento al verdadero amor entre los hombres. Sabremos que no volverá a estar entre nosotros después de su último viaje a Europa. Pero siempre mantendremos nuestra esperanza y seguimos pensando que, en cier-

(Continúa en la plana tres)

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

AÑO XXIV.—Número 952.—Teresa Herrera, 11.—LUNES, 6 DE SEPTIEMBRE DE 1965.—Precio: 250 pesetas ejemplar  
Deposito legal: C-4-1952

Eduardo de Aspe Sanjurjo, obtuvo el premio "Pérez Lugín" 1965 "CUANDO LA PIEDRA SE HIZO PALABRA"



Conforme anunciamos, se reunió el jurado encargado de juzgar los trabajos para el concurso "Pérez Lugín" 1965, que examinó con toda minuciosidad los numerosos artículos presentados. Fue adjudicado el premio, por unanimidad, al titulado "Cuando la piedra se hizo palabra", enviado bajo el lema de "Se hace camino al andar". Abierta la correspondiente plica, resultó ser su autor don Eduardo de Aspe Sanjurjo, con residencia en La Coruña. En segundo lugar, fue calificado el artículo que llevaba como lema "El tesoro es Galicia".

EDUARDO de Aspe Sanjurjo nació el 14 de abril de 1914. Cursó los estudios de Bachillerato en el Instituto de Segunda Enseñanza de esta ciudad, así como en la Escuela Profesional de Comercio, en la que obtuvo los títulos de Profesor e Intendente Mercantil. Durante la Cruzada prestó servicios como Artillero en el frente de Asturias. Electo en el grado de alférez provisional. Terminada la contienda, cursó en la Academia Militar, de donde salió como teniente profesional de Intendencia. Actualmente desempeña el cargo de oficial técnico de Contabilidad e Intervención en el Ayuntamiento de La Coruña, por concurso oposición. Escribió en revistas gallegas y en "La Voz de Galicia". En agosto de 1959 obtuvo el premio "Ramón Mourente" por un trabajo literario sobre el insigne corrués Ramón de la Sagra. Nuestra más cordial felicitación al nuevo premio "Pérez Lugín".

## De 24 a 32 kilómetros penetraron los pakistaníes en territorio indio

### El Consejo de Seguridad pide el inmediato cese de las hostilidades

JAURIAN (CACHEMIRA), 5.—

Las fuerzas pakistaníes han avanzado de 24 a 32 kilómetros en territorio indio, en la zona cachemir de Cahmb, según se anuncia en el Alto Mando de las tropas indias que defienden esta zona.

La artillería machaca la zona por la que avanzan los pakistaníes, mientras éstos se enfrentan con las tropas indias a unos kilómetros tan sólo de Jaurian.

Fuerzas blindadas y de infantería (Continúa en la plana tres)

## "LADY EUROPA" 1965



"¿Por qué no yo?", había dicho la Princesa Ira de Furstemberg, que se encuentra en la localidad italiana de Cortina de Ampezo, donde acaba de celebrarse el concurso de belleza para elegir "Lady Europa" 1965. Si ella se encontraba muy atractiva, el jurado también supo hacer justicia a su belleza. Es así como Ira apareció sobre el estrado, cubierta con la corona y llevando la banda del nuevo cargo. Después de recibir el homenaje rendido a sus encantos, la Princesa desfiló ante el público asistente al acto

## Alonso Vega y la delegación española, recibidos por el Alcalde de San Agustín

### Motoristas de Florida los escoltaron a su paso por la ciudad

SAN AGUSTIN (FLORIDA), 5.—La delegación española que, presidida por el ministro español de la Gobernación, asistirá a los actos conmemorativos del cuarto centenario de la fundación de esta ciudad por el almirante Pedro Menéndez de Avilés, fue recibida por el alcalde de la ciudad y altos dignatarios de la misma en Jacksonville, a unos 55 kilómetros de San Agustín. El teniente general Alonso Vega y sus acompañantes fueron escoltados por motoristas del Estado de Florida.

Aunque las ceremonias conmemorativas alcanzarán su punto culminante hoy, los festejos dieron comienzo anoche con un vistoso desfile de personas ataviadas con vistosos trajes regionales y con el disparo de castillos de fuegos de artificio. En el desfile participaron los grupos de "Coros y Danzas" de España que antes habían intervenido con su vistosa coreografía en el Pabellón Español de la Feria de Nueva York, así como los miembros del Grupo Sinfónico "La Cruz y la España", miembros de la Real Orden de San Agustín y diferentes grupos de voluntarios de los Centros de la ciudad.

Las festividades serán clausuradas con una solemne misa que se celebrará en la Iglesia Católica de la Misión del Nombre de Dios, erigida en el lugar donde puso pie el fundador de la ciudad. Esta, presenta un aspecto magnífico y de ella han sido suprimidas las luces de neón. Los grandes paneles de vidrio y los anuncios, así como las atracciones turísticas, mientras un grupo de arquitectos haciendo uso de viejos mapas, han procurado recrear la atmósfera del "Viejo Mundo".

Los programas de restauración de la vieja ciudad de San Agustín fueron alentados y patrocinados por el fallecido Presidente Kennedy, quien creó la "Comisión Nacional del Cuatricentenario". Dicha Comisión espera tener restaurado el antiguo fortín amurallado para el año 1980, lo cual la vieja e histórica ciudad aparecerá sustancialmente como estaba en el siglo XVIII.—(EFE).

RECORREN LAS CALLES DE SAN AGUSTIN

SAN AGUSTIN (Florida), 5.—El ministro español de la Gober-

## Violentos choques entre blancos y negros, en Virginia

AMHERST, VIRGINIA, 5.—Tropas del Estado y fuerzas del sheriff del condado hubieron de acudir a Amherst para restablecer el orden a consecuencia de haberse producido violentos choques entre blancos y negros.

Cuatro hombres —tres negros y un blanco— fueron curados de heridas en la cara en un hospital cercano. De momento no se tiene noticia de que haya habido detenciones ni se hayan causado daños importantes a la propiedad.—(EFE).

## Embajadora del encanto



Los Príncipes de Lieja acaban de terminar sus vacaciones en las costas de Liguria, donde se encuentra la residencia natal de Paola. Esta, acompañada de su esposo y de sus tres hijos, ha completado el período veraniego iniciado en la Costa Azul. La Princesa, que se encuentra en la plenitud de su belleza, se ha reintegrado a su quehacer oficial. De capital en capital, su sonrisa de embajadora del encanto suscitará la admiración. Aquí la vemos en traje de noche, durante una de las fiestas a las que asistió últimamente

## Ultimos toques a un satélite flotante norteamericano

### Está proyectado para detectar tempestades y submarinos enemigos

MIAMI, FLORIDA, 5.—Los científicos están dando hoy los últimos toques a un "satélite flotante" llamado "Nómada" proyectado para detectar las tempestades tropicales y submarinos enemigos.

El "Nómada", una boya pintada a franjas rojas y amarillas que recuerda a una pequeña barca, será anclada a unas veinte millas

al Este de la isla de Andros, en las Bahamas, dentro de unas dos semanas.

Registrará la temperatura del aire, velocidad y dirección del viento, presión barométrica y otras veintitantas clases de observaciones que serán transmitidas por radio a una estación receptora en Washington.

El "Nómada" es básicamente un satélite —ha declarado David Marr, uno de los proyectistas—; la única diferencia entre el nuestro y un vehículo espacial es que el nuestro está anclado en un sitio.

Si todos los elementos del "Nómada" funcionan correctamente y se espera que ocurra así, otros observatorios de este tipo serán construidos en serie para situarlos en sitios estratégicos en toda la costa de los Estados Unidos.—(EFE).

## Seis días encerrados en un vagón para huir de Alemania oriental

HANNOVER (ALEMANIA OCCIDENTAL), 5.—Cinco jóvenes escapados de Alemania oriental consiguieron llegar al Oeste después de pasar seis terribles días encerrados en un vagón de mercancías.

Lograron burlar a los policías de la frontera que registraron el tren ayudados por perros amaestrados, mezclando agua con el carburo que contenía el vagón. Ahuyentados los perros pudieron por fin llegar a la zona occidental.—(EFE).

## MUÑOZ GRANDES, en San Sebastián FUE CUMPLIMENTADO POR LAS PRIMERAS AUTORIDADES PROVINCIALES

SAN SEBASTIAN, 5.—Llegó a última hora de la tarde el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, acompañado de sus familiares. En el hotel donde se hospeda, fue cumplimentado por las primeras autoridades provinciales.—(CFRA).

## Tropas israelíes cruzaron la frontera jordana

### Volaron once bombas elevadoras de agua

TEL AVIV, 5.—Tropas israelíes cruzaron anoche la frontera jordana en la región de Jaimilya volando once bombas elevadoras de agua en represalia por los recientes actos de sabotaje cometidos en territorio israelí.—(EFE).

UN TIROTEO DURO CINCO MINUTOS

AMMAN, 5.—Un paisano jordano ha resultado muerto y un soldado herido en una escaramuza fronteriza que se ha producido a primera hora de esta mañana, según ha manifestado un portavoz jordano.

## Conversaciones para resolver la crisis griega

### Constantino regresó de Corfú para aguardar el resultado

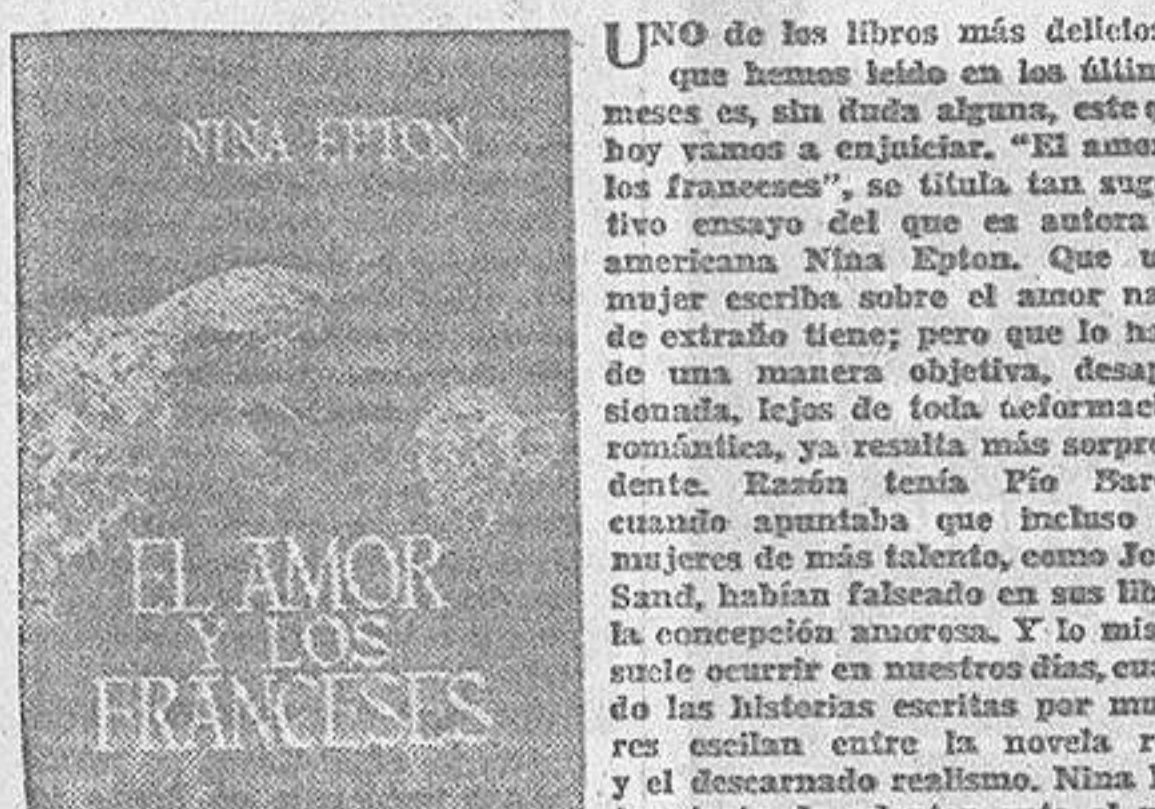
ATENAS, 5.—El Rey Constantino ha regresado hoy a Atenas desde su residencia veraniega de Corfú, para aguardar el resultado de las conversaciones entre los dirigentes políticos que se espera resuelvan la larga crisis griega.

El más importante de esos contactos será la reunión que mantendrán esta noche Georjios Papanáou y Panayotis Kanelópulos, jefe de la Unión Radical Nacional.—(EFE).

## DISPARAN CONTRA UNA PATRULLA ISRAELI

KIBBUTZ EYAL (ISRAEL), 5.—La policía jordana ha abierto fuego a través de la frontera contra una patrulla israelí.

Libros



El tema: una actitud clásica: se limita a reflejar los hechos, más no de una manera inerte, sino con una concepción inteligente, flexible o armoniosa.

El amor y los franceses (1) se inicia en pleno Medievo, conforma damas y trovadores...

La escritora americana parece ser un testigo desasosegado de cada época. Frente al alma...

Algunos fragmentos de esta obra tienen un marcado acento rabesiano. Gargantúa y Pantagruel...

El libro que enjuiciamos podría quedarse reducido a una simple enumeración de hechos...

(1) EL AMOR Y LOS FRANCESES, por Nina Epton. Plaza y Janés, S. A., Editores...

Esta obra o cualquier otra, adquiera en LIBRERIA CERVANTES MARIA PITA, 20 - Telf. 25347

CUANDO LA PIEDRA SE HIZO...

(Viene de la plana ocho) rancia, pero conservando siempre la robustez y firmeza del origen...

Sabemos que los cánones de los estilos arquitectónicos son rigurosos. Sin embargo cabe hablar, y es justo hacerlo...

Madrid de domingo a domingo

Exámenes. - Otra vez, la Casa de Campo. Operación «Plus Ultra». - La tercera plaza. Guardias madrileños, en la Costa Brava.

Por FRANCISCO CASARES. LEGO septiembre. Como novedad, las lluvias, aunque no se nos garantiza su duración...

COMPRE SABANAS DE JUBIA. La Sabana de Galicia. ALGODON PURO SELECCIONADO.

tora que los chicos ven llegar estas fechas con verdadera alarma. Ante las circunstancias...

LOS LAPONES Y SUS RENOS...

(Viene de la plana ocho) del famoso caribí. Lo extraño es que los lapones, primeros habitantes del Nuevo Mundo...

La migración del reno obliga al lapón a la vida nómada. Hoy, no obstante, los trineos tirados por renos han sido reemplazados por los vehículos a motor...

Van entonces llegando los renoes en oleadas densas, empujados por sus propietarios. Las capotas por sus colores...

EN VISPERAS DE DESAPARICION. Los grandes rebaños son llevados además a nado, entre barcas, hacia islas que distan varios kilómetros de la costa...

¿Qué quedará dentro de poco de este pueblo que no tiene ni fronteras ni bandera, pero que sólo él habla su lengua? Sin duda nada más que las vestimentas raras, los gorros extraños...

Actualmente se hallan en un mundo que no les comprende y que marcha demasiado de prisa en comparación con el trote patológico de sus renos.

rápidamente DESDE MI BUTACA

En «Mayores con reparos» comedia e interpretación constituyen un éxito «La ciudad no es para mí», triunfo personal de Paco Martínez Soria

Continúa la temporada de teatro en los escenarios coruñeses, que llega a su culminación precisamente con dos éxitos del momento...

FRANCES INGLÉS ALEMÁN. Cursos para principiantes, por adelantados y de perfeccionamiento. Con discos o sin discos. polyglophone CCC.

CCC. 25 AÑOS DE EXPERIENCIA. Centro autorizado por el Ministerio de E. N. cursos CCC.

Deseo información GRATIS sobre Nombre: Calle: Población: Prov. CCC - Corbay, 13 - Dep. 4-111 SAN SEBASTIAN

JOEL ALTA SASTRERIA. SAN ANDRÉS, 17-1 - T. 225866 LA CORUÑA

TEATRO COLON. COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS. PACO MARTINEZ SORIA HOY... ¡TODA LA CORUÑA RIE ESCANDALOSAMENTE! LA CIUDAD NO ES PARA MI

TEATRO ROSALIA CASTRO. Tarde: 7,45 HOY Noche: 11 DESPEDIDA de, analía gadé fernando fernán gómez

MAYORES CON REPAROS. Un espectáculo sensacional, que cierra con BROCHE DE ORO, lo no menos sensacional temporada teatral del TEATRO ROSALIA CASTRO...

LA TRAMPA. (En color) 6-8,15-10,45 (Mayores 16 años) CINE HERCULES HOY - Último día del filme Colinas ardientes (En color) 6-8,15-10,45 (Mayores 16 años)

Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and other small notices.

JUSTICIA CUMPLIDA LAS ASOCIACIONES PIADOSAS Y EL HOGAR FAMILIAR

Propietaria de un inmueble la Asociación Piadosa "Adoración Nocturna..."

La Sentencia, de 23 de Marzo de 1965, así lo declara...

B) Que ello es así, porque si lo que prohíbe aquélla es dedicar de modo principal a "otros fines"...

C) Que como esta prohibición legal, ha extraído el Legislador de entre las normas del Derecho transitorio e intertemporal...

Sinceramente considero poco afortunado el criterio que sustenta el Tribunal Supremo en esta Sentencia.

Y ya no sólo porque esa finalidad de rendir culto continuo al Santísimo Sacramento, sea de muy superior rango al de la prórroga forzosa de cualquier contrato de inquilinato...



INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE Marcial del Adalid, 2 y 4. - Real, 32 - La Coruña

Se venden parcelas Zona residencial "Los Alamos", El Pasaje, carretera de Madrid y Ría del Burgo.

MURIO SCHWEITZER

(Viene de primera plana) "una saludable y urticadora fuerza"...

WASHINGTON. 5.-Dean Rusk, secretario de Estado norteamericano, ha escrito al doctor Albert Schweitzer...

COLEMAR (Francia). 5.-Paul, hermano del allicado premio Nobel de la Paz, ha manifestado hoy: "Cuando mi hermano abandonó Europa la última vez, hace cinco años, sabíamos ambos, sin decirnoslo, que nos volveríamos por última vez".

MOSCÚ. 5.-Le Radio de Moscú ha informado de la muerte del doctor Schweitzer, logrando al Premio Nobel de la Paz y señalando que fue uno de los primeros sabios occidentales que se opusieron al empleo de la bomba atómica.

Fuerza, Agilidad, Energía... DESARROLLO MUSCULAR con toda confianza desde cualquier lugar de España. Pida Folleto Gratis HOY MISMO



CONSERVACION física, el MEJORAMIENTO físico y el DESARROLLO muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañanas o tardes) desde la intimidad de su hogar o residencia, con...

ATALAYA MEDICA REFRIGERACION Por E. PEREZ-HERVADA De cuando en cuando aparecen unos sistemas nuevos de curación contra diversas enfermedades.

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Vida Coruñesa Atropellada por una motocicleta que se dio a la fuga

Salvo el fútbol, fenómeno al que a partir de ahora nos acostumbraremos todos los domingos, el día de ayer fue tranquilo. De temperatura, de aconteceres y de todo. Incluso el Deportivo ganó sosegadamente a una Europa que no acompañó a su pomposo nombre nada de progreso ni de milagro.

El grupo de empresa tabaquero continuó sus actos en honor a la Virgen de la Consolación, que hoy continuará. También aquí la conmemoración fue brillante, pero reposada.

El puerto, un tanto entristecido el sábado --puerto sin buque como una muchacha de 18 años sin sonrisa-- volvió a su nivel de los días anteriores. Se llevaron la palma los buques-tanques que llevan o traen riqueza en forma de petróleo y sus derivados.

Por lo demás, la actualidad coruñesa se trasladó por la tarde a Carballo, en donde tuvo lugar un combate de boxeo en el que se ponía en juego el título español de los "welters".

La animación fue extraordinaria y se extendió por toda la bella zona de Santa Cruz.

De la capital y de los lugares de los alrededores, centenares de personas se trasladaron a Perillo y contribuyeron a la animación del ambiente de romería.

En la Comandancia de Marina de La Coruña se recibió el siguiente telegrama: "Buena noche 'Lonelines Watt' tendiendo cable nor popa desde Nueva Jersey a Francia 4 septiembre 12-15 horas Greenwich. Posición 45-48-3 Norte y 07-45-6 Oeste. Velocidad 5 nudos, solicita tres millas libres".

En la Comandancia de Marina de La Coruña se recibió el siguiente telegrama: "Buena noche 'Lonelines Watt' tendiendo cable nor popa desde Nueva Jersey a Francia 4 septiembre 12-15 horas Greenwich. Posición 45-48-3 Norte y 07-45-6 Oeste. Velocidad 5 nudos, solicita tres millas libres".

En las primeras horas de esta madrugada un equipo de acounautas completó la instalación de una plataforma que alojará la primera estación meteorológica submarina.

VOGUE Se complace en invitarle a conocer la nueva colección de calzado otoño-65 de PERTEGAZ BARCELONA MADRID

COMPRARIA TERRENO Dentro zona promoción industrial, preferencia cerca Polígono de Sabón. Superficie 6-12 mil metros cuadrados.

Una anciana, muerta en el Ferrol por un turismo EL FERROL DEL CAUDILLO, 5.-La anciana Celia Braga González, de 88 años resultó muerta al ser atropellada por un turismo en la carretera de El Ferrol a Cobas.

PISOS MAGNIFICOS BARRIO DE VILLAAMIL GRANDES FACILIDADES de pago

La Operación "Plus Ultra" PALMA DE MALLORCA, 5.-Los niños de la Operación "Plus Ultra" llegados anoche iniciaron hoy sus jornadas de estancia en Mallorca, que se prolongarán hasta el jueves próximo.

LEYMA HA TRIUNFADO ELLA SOLA.

VOGUE Se complace en invitarle a conocer la nueva colección de calzado otoño-65 de PERTEGAZ BARCELONA MADRID

# Con un 3-0 (1-0) frente al Europa, abrió el Deportivo la Liga en Riazor

## El buen fútbol y la emoción no abundaron y los cinco nuevos fichajes estuvieron incoloros Chapela hizo el primer gol y Loureda los restantes

CRONICA DE MARATHON

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. COMPETICION NACIONAL DE LIGA. SEGUNDA DIVISION. GRUPO PRIMERO.

REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA, 3 (Chapela, Loureda, 2).

CLUB DEPORTIVO EUROPA, de Barcelona, 0.

PRIMER TIEMPO, 1-0. EQUIPO ARBITRAL, del Colegio Oeste: D. Fernando Pascual Tejerina y señores González Alonso y Auscua.

R. C. D.: Joanet; Aure, Dominguez, Santos, Manolete, Escóla; Ribada, Loureda, Chapela, Zamorita, Montalvo.

C. D. E.: Pampols; Alfonso, Camacho; Sastre, Duró, Martín-Castaño; Elizondo, Crispi, Rosa, Martín, Villodres.

SAQUES DE ANGULO: R. C. Deportivo, 3 y 5 = 8; Europa, 1 y 2 = 3.

AMBIENTE: Tarde tibia, al principio nubosa y luego soleada, con leve viento; terreno, seco y duro, y en las gradas, buena cantidad de público.

PIADOSO HOMENAJE. Durante el descanso, una representación del Europa, a la que acompañaban directivos del Lar Catalán, se trasladaron al cementerio de San Amaro para hacer una ofrenda floral en la sepultura del que fue distinguido convecino nuestro y fiel e invariable europeísta, don José Fet Boixaren.

Minuto 4: Al internarse en el área catalana, Loureda se derriba pero el árbitro no aplica la sanción máxima correspondiente.

Minuto 9: Una gran jugada de Montalvo provoca un forcejeo en el área del Europa, situación que CHAPELA resuelve mediante un preciso tiro cruzado, colando la pelota en la red barcelonesa a través de los defensores.

Minuto 41: Loureda dispara, devuelve la madera, y Pampols alcanza la pelota antes de que el propio Loureda se haga con ella.

SEGUNDO TIEMPO. Minuto 16: Zamorita cae, derribado entre dos defensores, dentro del área del Europa. Una vez más, el árbitro no quiere ver el irrefutable penal y sanciona la falta con golpe libre. El castigo lo ejecuta Santos, que lanza el balón sobre LOUREDA, quien mete la cabeza y marca el segundo tanto corués.

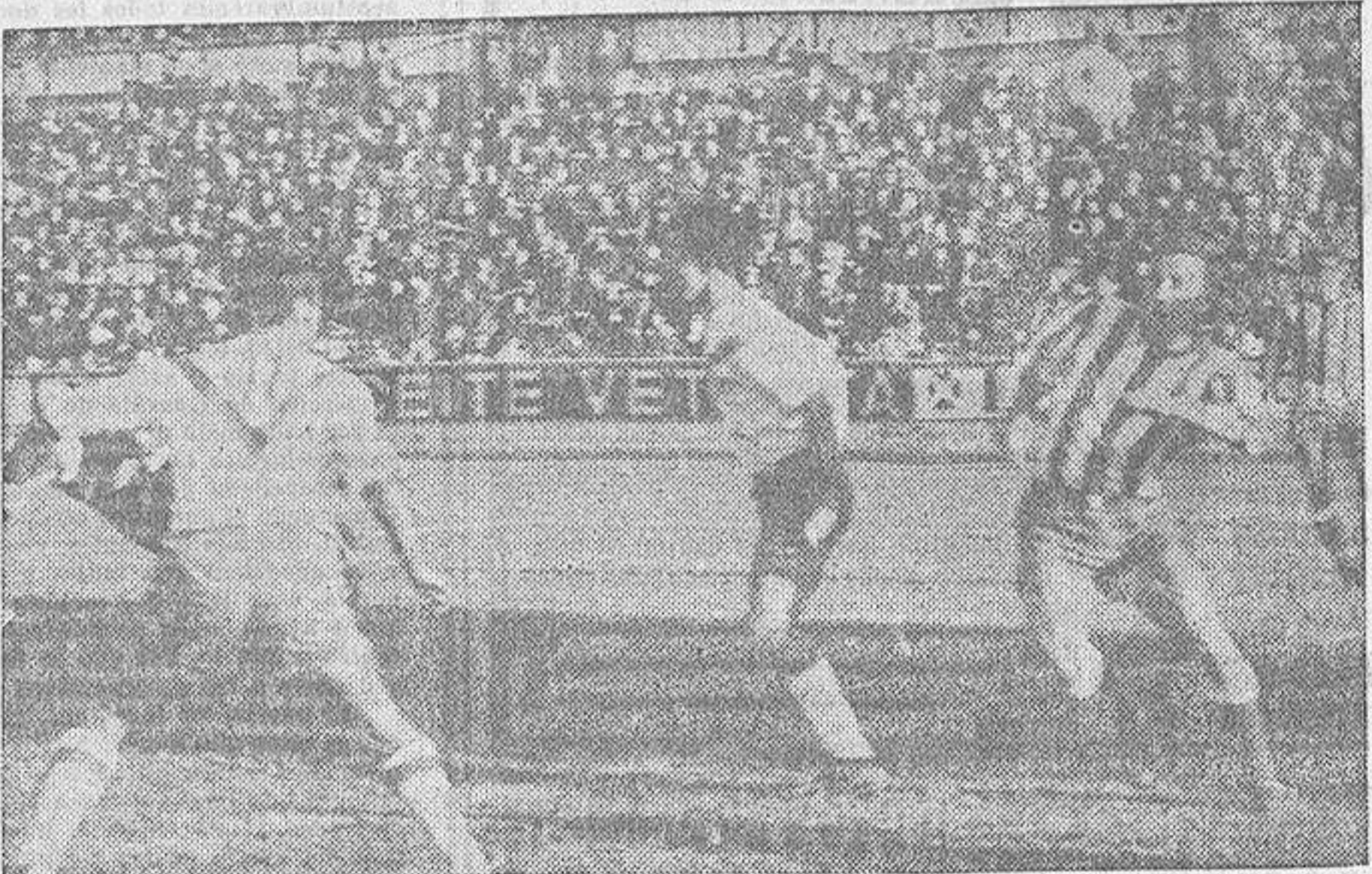
Minuto 19: Ataque contra la puerta del Europa; Chapela manda la pelota con la cabeza a LOUREDA y éste remata el tercer gol. Poco después un tiro de Santos es repellido por el traveseño.

Ya estamos de nuevo en la Liga. Como es año nuevo, nos toca segunda división, que es la buena. La de las galeñas en casa, la de los puntitos a contrapelo, la de la excursión a Vigo, la del alirón y el ascenso... ¡La buena!

El partido inaugural de la nueva Liga, en Riazor, tuvo más de veraniego que de carnemón. Con eso de que los equipos están sin acibar, de que la Liga nueva no se ha adaptado aún y, en fin, de que los carburadores no están todavía a punto, el juego lo tuvo más que unas cuantas ráfagas de brillantez, otras de emoción y bastantes más de "desajustamiento". Pero como en estas ocasiones no es difícil pedirle más a los equipos, conformémonos con saber que el equipo de casa parece disponer de personal suficiente para mantenerse bien en la competición y hasta para alcanzar uno de los dos primeros puestos.

El Deportivo tuvo la suerte de tocarle jugar, en la jornada inaugural, con un equipo catalán. Los equipos catalanes tienen de antiguo un aire muy característico: son duros, sí, pero como saber jugar como saben lo que es el fútbol, los adversarios del estilo del Real Club Deportivo no encuentran oposición incoordinada y suelen —más o menos, claro es— hacer su fútbol propio, es decir, jugar con cierta comodidad.

Fue bastante mejor la segunda parte que la primera. En los minutos y cinco minutos iniciales los equipos parecían como fantasear sus fuerzas o como no haber encontrado su punto de ebullición. Siempre mandó el Deportivo pero sin cuajar en sus ofensivas. Y no es que los cinco defensas alineados por el



La jugada del segundo tanto deportivista. Loureda, tapado por un defensa, acaba de rematar impecablemente, de cabeza, el balón excelentemente servido por Chapela. (Foto Blanco)

quiere ver el irrefutable penal y sanciona la falta con golpe libre. Y la emoción derivada de la fuerte presión ejercida por el Deportivo sobre la media de Pampols.

Fuó el Deportivo haber marcado un par de goles más pero el resultado quedó en una justa y exacta diferencia. El Deportivo ha entrado en la Liga con normalidad y el Europa no ha sufrido una pérdida de esas que al final de la competición hay que lamentar.

El equipo barcelonés tal vez no llegue a ser "gallito" esta temporada lo mejor del encuentro, y fundones si que hubo en el estilo verdadero fútbol de campeonato. Y la emoción derivada de la fuerte presión ejercida por el Deportivo sobre la media de Pampols.

Fuó el Deportivo haber marcado un par de goles más pero el resultado quedó en una justa y exacta diferencia. El Deportivo ha entrado en la Liga con normalidad y el Europa no ha sufrido una pérdida de esas que al final de la competición hay que lamentar.

El equipo barcelonés tal vez no llegue a ser "gallito" esta temporada

## Impresión desde la grada Ni bien ni mal, sino todo lo contrario

Comenzó el curso académico, digo balompélico. Caras conocidas, saludos, sonrisas, esperanzas... El que más y el que menos presenta algunas canas más en la cabeza. Pero siguen los puros, los "arreglados" y la eterna y paciente ilusión de los incondicionales, tan sufridos ellos.

Estrenamos equipo. Bueno, estrenamos casi medio equipo. Una cara nueva bajo los palos, ninguna cara nueva en la defensa, un estreno en la media y tres novedades en la delantera.

Calificación final, aprobado con posibilidades para el notable. Si se le echa un poquito más de garra, de ganas, de empuje. Si se juegan todos los noventa minutos de cada domingo como se jugaron quince de la segunda parte de ayer.

Y si se corrigen algunos brotes individuales de señoritismo. Por ejemplo, el señoritismo marca Chapela. Un delantero centro tiene que ser más guerrillero que sibarita. Chapela, que no es ningún indocumentado, que tiene sello, y destellos, nos pareció cómodo. Y a veces, parece sentir alergia hacia el área pequeña. Pero estamos comenzando el curso. Más adelante confirmaremos el diagnóstico. Conviene, sin embargo, la advertencia.

Dominguez y Loureda... Sobresaliente a los des. Al empuje, a las ganas, a la codicia, a la furia, al tesón, al valor. ¿Queda algo? ¿Queda, sí, el sobresaliente a algo más que a todo eso. El sobresaliente a Loureda por algo que no es sólo valor. Algo que consiste en estar allí, tener allí la cabeza, tener allí la vista y la decisión, y rematar al fondo de la red para marcar.

Goles, goles. Eso es lo que queremos. Eso es lo que anhelamos. Eso es lo que soñamos. Para meter goles hay que tirar a puerta como sea, cuando sea, desde donde sea. Gracias a eso se marcaron tres, dieron dos balones en los maderos y pudieron entrar un par de ellos más.

Nos gustó, sin entusiasmarlos, Zamorita; nos gustó, sin emocionarnos, Santos; nos gustó, a punto de ambas cosas, entusiasmo y emoción, Riveda. No sabemos si nos gustó Joanet, que ayer tuvo la suerte de estar de más. Pues que duren las vacaciones...

Manolete y Aure quedaron suspendidos como carteros. No hacen una entrega a Aure quedaron suspendidos mal del todo.

Montalvo estuvo, como se dice en el argot taurino, superior. No cortó orejas, pero dio la vuelta al ruedo. Si tuviera tanto valor como clase, he ahí el "fifó" de esta temporada. Pero como el domingo se juega fuera...

Bien Escóla. Bien, en general, el equipo. Bien no tanto por lo que día de sí, como por lo que parece prometer con capacidad de dar el día en que haya más cohesión, más entendimiento, más "asociación", que es, después de todo, el secreto del asunto.

El Europa fue un equipo gris con una delantera más inocente que Blancanieves y los siete enanitos. Aunque el extremo izquierdo, era todo, menos un enanito. Y de inocente, en lo que a intenciones se refiere, nada de nada.

El extremo derecho, en cambio, tiraba mucho. Pero desde lejos y a lo lejos. Hubo un niño recoge-balones que tuvo bastante más trabajo que Juanet. A compartir la prima, señor guardameta...

La defensa derecha del Europa era una especie de robot, pero en rústica.

Martín II es hijo, naturalmente, de Martín I. Qué razón tenía aquel que dijo lo de nunca segundas partes fueron buenas.

Crispi, viejo conocido nuestro, vino en plan de amigo. Y como amigo se portó. Buen chico este Crispi...

El árbitro era de segunda división. A la segunda pitada se le notó. Los lineros parecían de tercera. Al primer banderazo lo evidenciaron.

Puede tener buen fin lo que no tuvo mal principio. Por lo menos, vino ganar al Deportivo sin sustos, sin apuros, sin angustias. La segunda división se presenta muy terapéutica. Si además de ganar, tenemos espectáculo, ¡viva la segunda división!

Al final, conjeturas. Un espectador, lector de "La Codorniz", remató su impresión: "Ni bien, ni mal, sino todo lo contrario".

Y creo que es lo mejor que se puede decir, a la espera de más sólidos argumentos para sentenciar. Que los habrá, si Dios nos sigue concediendo domingos por verlo.

Lo importante es que ya estamos en el lío. Y que nadie habla del Córdoba's, ni del "bikini" de Rosita. Ahora lo que preocupan son los puntitos. Y ya hay dos en el bote.

## Hablan los espectadores

EXISTIA viva curiosidad, expectación e interés por ver al Deportivo en su primera confrontación en segunda división, con objeto de comprobar las posibilidades del equipo y su rendimiento tras las bajas de Veloso y Jaime Blanco, primordialmente, y la renovación en sus filas, con el debut de Juanet, Santos, Riveda, Chapela y Zamorita.

Tengo muchas esperanzas, nos dijo don Manuel López Morteiro, con el que fuimos a Riazor, en unión de su hijo.

El ambiente era tranquilo, sosegado, sin la pasión de otras veces, acaso en consecuencia de que el Deportivo demostró, desde el principio, ser netamente superior. Y a pesar de que el señor árbitro se empeñó en complacerse las cosas, olvidando plenamente que existen unas áreas en las que las infracciones son mucho más graves.

¿Y dicen que no hay problema arbitral? —señala don José Castro, el conocido propietario del restaurante "Fornos".

Menos mal que el público de La Coruña tiene sobradamente demostrada su tranquilidad, su ecuanimidad. Porque pudo armarse un lío gordón, en consecuencia con las arbitrarias apreciaciones del trenchillo de turno.

Cada temporada deberían hacer un examen de reválida —añade—. ¡Porque, señores!

A Juanito Valeiro lo que más le gustó fue la línea media.

—Ahí es donde nace el buen juego. Pero justo es reconocer que lo están haciendo bien y que al Deportivo hay que darle un margen de confianza.

Otro hombre popular, Fefé del Río, dice:

—Ahora que se marcharon Veloso y Jaime Blanco, la gente tiene que tomarla con alguén. Ciertamente que los que más sentirán su ausencia son los otros jugadores deportivistas, de los que tiene que salir un sustituto ideal para recibir las iras del público. Me parece, por lo que le chillan hoy, que Aure es uno de los candidatos.

—¿Te gustó el equipo? —Francamente, sí. Ahora bien, Riveda, lo ve cualquiera, no es extremo sino interior.

En términos irónicos, como siempre, se explica Ramón Antelo:

—Es un error jugar a principios de temporada con un solo balón. Los muchachos tienen un hambre loca de demostrar su valía y sería mucho mejor que les dieran varias pelotas. Por otra parte, los deportivistas lo disfrutan bien, pero los contrarios están muy malos...

Y va en serio, añade:

—El Europa me parece muy flojo y la superioridad nuestra es evidente.

Al conocido dentista Ricardo Calvo le preguntamos:

—¿Crees que esta temporada no sufriremos tanto como en la pasada? —Me parece que hay una base fuerte para lograr un estupeciente conjunto. Claro es que todavía es pronto para hacer una afirmación definitiva.

En general, la gente salió satisfecha. Y esperanzada. Sin criticar demasiado. Otra vez se oye el sonido intencional y monótono de los transistores, pendientes de los resultados que se producen por esos campos de Dios. Y si el tiempo viene empujando en ayudar al aficionado para que no tenga discusiones familiares —esta tibia feminea por la playa— mejor que mejor.

De cualquier forma, la Liga ha comenzado. La forma de diversión ha cambiado. El verano parece irse deslindando. Y de momento, todo marcha bien. ¡Parece que tenemos equipo!

Y si hubiera la suerte de acertar una quiniela de las carreras! —R. S.

## CADA SEMANA Intempestivas declaraciones de Veloso y Jaime Blanco

Por FRANJILLA

Se han publicado estos días ciertas declaraciones que los actuales jugadores madrildistas, Jaime Blanco y Veloso, hicieron a un periodista de Madrid.

Ambos ex deportivistas disculpan su propia responsabilidad y la de sus compañeros en el descenso del club blanquiazul a Segunda la última temporada, achacándolo fundamentalmente a lo que ellos consideran desastrosa gestión de los rectores del Club.

Ya de por sí tales declaraciones adolecerían del vicio de intemperancia —unido a la "pelotilla" descargada que hacen a la actual Junta Directiva, quizá por haberles facilitado oportunidades muy halagüeñas con su traspaso, por otra parte bien interesante, al Real Madrid, y en el éxito de cuya Directiva soy el primero en confiar— pues el mejor gesto que se puede tener para quien hoy está relevado de esa función, es un discreto silencio —aunque esto contrastase con la misma "pelotilla" que cuando estaban en el mando lo tributaron ambos jugadores— si es que se considera desafortunada su gestión.

Pero lo que resulta plenamente inadmisible es que, además, dos de los antiguos jugadores deportivistas de mayor valía, que a través de la temporada última no han tenido ni una sola actuación discreta, y a los que es achacable de modo muy acusado la responsabilidad del descenso —por eso de que eran de los mejores—, traten de eludir ahora culpando a quienes con acierto o sin él —aspecto que no es para enjuiciar en este momento y, por parte de los jugadores, en ninguno —han regido a nuestro primer club en las temporadas anteriores.

He sostenido siempre —y allí cada cual con su punto de vista— que rara vez pueden librarse de responsabilidad los jugadores de un equipo cuando éste, tarde o temprano, viene haciendo "méritos" sobrados para que los castigos acabe produciéndose. Porque los que ganan y pierden los partidos son sus protagonistas, máxime cuando éstos son mayores y saben de sobra lo que tienen que hacer.

Veloso, por ejemplo, jugador magnífico pero irregular, cuyas virtudes especializadas son su rapidez y fuerte disparo, se pasó toda la temporada última huyendo del área, correteando sin ton ni son, y olvidando, un día sí y otro también, el camino de la portería adversa y el del gol. Fue de lo más deplorado por su constante inhibición, su ineficacia, su desacierto, hasta el punto de que a su baja forma, o lo que fuese, se debe en más de un cincuenta por ciento el pase a Segunda.

El propio actual presidente deportivista recordaba en la Asamblea celebrada cara a los socios, que el ariete deportivista, antes de hablar de su traspaso, había que "revalorizarlo", con lo que proclamaba la mala impresión que su desastrosa campaña pasada había causado en las cancelillas de los "poderosos". Luego, las dotes diplomáticas del señor González, permitieron un ventajoso traspaso y yo le deseo vivamente ese triunfo en el Real Madrid que está tardando en llegar, pero que puede ser realista si Veloso pone en sus actuaciones todo aquello que dejó de poner en el Deportivo la última temporada.

¿Y Jaime Blanco? Conste que se me han hecho muchos reproches sobre la "buena prensa" que se le atribuyó, olvidando, los que así se comportaban, que aquél era un jugador de gran clase, con sus defectos —¿quién nos lo tiene?—, que no son tampoco de analizar ahora, pero con virtudes extraordinarias. Por eso se le defendía. Tratáramos de evitar que se malograse un positivo valor de la "can-tarra".

Pero tampoco Jaime puede ufanarse de sus actuaciones durante el pasado torneo liguero, y si no digamos nada del anterior, durante el que Otero lo postergó por entender que no eran precisos sus servicios para recuperar el puesto en Primera División, como así se demostró prácticamente.

No saben ellos lo que lamenta tener que expresarme en estos términos. Pero ante lo injusto, ilegítimo e impropio de sus reproches a la dirección del Deportivo, se hacía obligado, no por defender errores que posiblemente hubo, sino por lo inusitado de tal proceder, por una razón de principio, en fin de cuentas, recordarle que su labor ha sido la que más influyó en ese descenso de que tan cacumante quieren irresponsabilizarse.

Los futbolistas, como cualquier profesional, donde deben demostrar su valía es en el ejercicio de sus actividades. Todo lo demás, ni es de su competencia ni sirve para otra cosa que no sea acrear su propia impopularidad.

Y que conste, repito, que tanto a Jaime como a Veloso, les deseo los mayores éxitos en el Real Madrid, aunque el conseguirlo equivalga a demostrar con mayor elocuencia que en su fracaso último en el Deportivo jugó papel decisivo su falta de entrega a los colores que estaban obligados a defender con dientes y uñas.



Loureda, siempre en la brecha, remata de cabeza. Gracias a esta oportunidad y decisión consiguió ayer dos de los tres goles de la victoria deportivista. (Foto Blanco)

hada pero tampoco parece destinada a sufrir demasiadas inquietudes. Sabe moverse en el campo con rapidez y soltura y tiene gente eficaz y valiosa. Así, Sastre, que, manobrando en el centro del terreno dirigió con cierto los movimientos



Un delantero catalán salta espectacularmente para hacerse con el balón, acusado por el deportivista Aure. (Foto Blanco)

Europa con el propósito de frenar de su huéstia; así, también, Duró, a los cinco delanteros contrarios puntal de la defensa; y Pampols, anulaba a éstos sino que el equipo corués no funcionaba a modo, Villodres, y Crispi.

Entre tanto, los europeístas se defendían, casi siempre con acierto, y hacían sus escapadas, que no eran a los pies de la zaga local brillante, en ocasiones reiterativa, campo por ese excelente jugador nulo y desesperante. Y vuelven los extremos a dejar abandonados sus flancos, y los interiores —y los que no lo son—, a regodearse con la pelota. Montalvo, tan gran jugador, exageró ayer su voluptuosidad retentiva. En fin, como es el primer día de hora intermedio, aquel en que Loureda marcó sus dos goles, individualmente, Dominguez es

## OPINAN UNOS Y OTROS

### Estoy satisfecho después de tres goles, dos penaltys escamoteados y dos balones en los postes (Orizaola)

### Yo no he visto ningún penalty, y el árbitro estuvo correcto (Carriega)

Mientras la caseta del Real Club Deportivo de La Coruña permanece cerrada para los informadores durante un rato —es orden del entrenador señor Orizaola— charlamos en la enfermería con el preparador Corués. Un fuerte olor a masaje nos dice lo que allí se fabrica y sin más preámbulos, ni tan siquiera cruzar unos saludos con el "mister", comenzamos la charla. Con el informador, dos compañeros. En mitad de la charla se unen otros dos más. El señor Orizaola contesta pausadamente a nuestras preguntas y a no ser que la proyección vaya por dentro, nos parece un hombre muy templado. (En día de victoria, naturalmente).

—¿Qué le ha parecido el partido? —Todo decidido, desde el primero al último minuto, para el Deportivo. Así que llegó el segundo gol ya vieron ustedes quién mandaba en el campo.

—El público chilló porque creía que se habían producido, por lo menos, dos penaltys, ¿usted los vio? —Vi uno clarísimo que le hicieron a Loureda.

—¿Qué opina, entonces, del árbitro? —Excesivamente meticuloso.

—¿Fue fácil adversario el Europa? —Los equipos, creo, nunca son fáciles; hay que hacerlos fáciles.

—¿Ha encontrado la alineación ideal para el Deportivo? —La alineación ideal es la que sale cada domingo a jugar.

—¿Y el Europa? —Fue un equipo que salió a luchar para obtener un buen resultado. Y ya suponía que vendría en el clásico cerrojo.

—¿Satisfecho de este partido inaugural de la Liga? —En general, satisfecho. Es natural después de tres goles, dos penaltys escamoteados y dos balones en los postes, ¿no creen? Yo estoy, además, porque con los goles se irá esa especie de alergia que tenía el Deportivo para marcar goles cada domingo.

AL HABLA CON CARRIEGA

Cuando llegamos al vestuario forastero, al lado precisamente del del árbitro —y no hay malicia al decirlo— el entrenador señor Carriega está rodeado por todas partes de informadores... menos por una: allí me meto yo.

—¿Muy disgustado por el resultado y la actuación de su equipo? —Es el primer partido de Liga y faltan muchos más, El Europa,

desde luego, no jugó a mi gusto. Pero tengan en cuenta que estamos acoplado al equipo. Hoy mismo debutaba en Segunda el delantero centro Rosa.

—¿Cómo ha visto al Coruña? —Sin acoplar, le falta ritmo. Ha dominado territorialmente y ha tenido suerte en los goles, producto de rebotes y apellotonamiento en nuestra portería.

—¿Cree entonces que han sido goles de barullo? —Los dos últimos, desde luego, de barullo.

—El público ha reclamado faltas máximas, ¿usted las vio? —Yo no he visto penaltys.

—¿Y qué le ha parecido el árbitro? —Correcto.

DURO: CAPITAN DEL EUROPA

Entre los jugadores europeístas —europeístas sería desproporcionado— la derrota fue acogida con resignación. Son buenos muchachos y correctos estos del Europa. Pregunto por Duró, el capitán.

—Se ha jugado bien al fútbol —nos dice— para ser el primer partido de la temporada.

—¿Justo el resultado? —Justísimo. El Coruña ha jugado mejor que nosotros y ha ganado, por tanto, el mejor. En general, he visto al Coruña con mu-

cha fuerza para ser el primer partido de la temporada.

—¿Lo coloca entre los favoritos al ascenso? —Creo que sí, aunque es muy prematuro decirlo al principio de la Liga, cuando tantas sorpresas pueden surgir. Otro candidato puede ser el Celta, por lo que he oído y leído de los jugadores que actualmente tiene.

—¿Cómo ha jugado su equipo? —Creo que, como le decía antes, para ser el primer encuentro no lo hemos hecho tan mal. Hemos luchado hasta el final, pero al tener enfrente a un equipo superior hay que resignarse.

—Observo que le ha gustado el juego del Coruña, ¿por qué? —Lo he visto con fuerza. Lo encuentro muy bien.

—¿Y que sea por muchos años? —ESTUARIO DEPORTIVISTA

Se puede entrar en el vestuario del Deportivo. Los jugadores se visten despacosamente y me dirijo en primer lugar al capitán deportivista, ESCOLA.

—¿Contento? —Es natural. Lo estoy además porque todos los compañeros lo han hecho muy bien. Salí mejor, desde luego, de lo que pensaba.

—¿Y el Europa? —Muy correcto y luchador.

—¿A la vista de este resultado, (Pasa a la plana quinta)

# El Atlético de Madrid logró un importante empate en Zaragoza: 2-2

## En San Mamés, el equipo bilbaíno aplastó al Betis: 6-1

### También el Español obtuvo un valioso positivo en Las Palmas: 1-1

**BARCELONA - MALLORCA, 3-1 (0-0)**  
BARCELONA, 5.—BARCELONA: Sadurni, Benítez, Olivella, Eladio; Muller, Gallego, Kifé, Pereda, Re, Seminario y Vicente.  
MALLORCA: Vicente; Doro, Volao, Domenech; Iguarán, Martínez; Nuñez, Duca, José Luis, Amador, Molina.  
Debido a indisposición del árbitro Lloris, poco antes de iniciarse el encuentro, fue suplido por el juez de línea valenciano, Valdecabres, irregular.  
A los 10 minutos del segundo tiempo, Seminario consigue el primero; a los 20, marca Pereda; a los 33, nuevamente marca Pereda. El tanto mallorquín fue conseguido tres minutos antes del final, por José Luis.  
El primer tiempo fue de juego silencioso y en el segundo hubo dominio catalán.  
A los 15 minutos de la segunda fase el árbitro anuló justamente un gol de Re, marcado en claro fuera de juego.  
El primer tanto barcelonés fue protestado por los jugadores del Mallorca por estimar que había salido el balón antes de producirse la jugada del gol.  
**ATLETICO DE BILBAO - BETIS, 6-1 (2-0)**  
BILBAO, 5.—ATLETICO: Iribar; Oriu, Echegarria, Melzer; Aguirre, Etxara; Sáez, Argoitia, Arieta I, Uriarte, Yosu.  
BETIS: Pérez-Grau; Ríos, Aparicio, Quino; Montaner, Cruz; Pallarés, Ansoa, Rogelio, Zacarizo.  
Buen arbitraje del señor Oliva.  
El primer gol de la temporada lo consiguió Arieta I, a los 18 minutos. El segundo bilbaíno, a los 33 minutos obra de Montaner, en propia meta.  
El tercer tanto local llegó a los 15 minutos de la segunda parte obra de Arieta I. A los 16 minutos Uriarte, en jugada personal, marcó el cuarto. A los 39 minutos, Uriarte marcó el quinto, y el sexto, a los 54 minutos lo consiguió Sáez.  
A los 44 minutos Zacarizo, de duro disparo, marcó el único gol del Betis.  
La segunda parte fue una exhibición de los bilbaínos. Destacaron por el Atlético, Echegarria, Aguirre y la delantera. Por el Betis, únicamente Ríos, Zacarizo y Ansoa.  
**LAS PALMAS-ESPAÑOL, 1-1 (1-1)**  
**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 5.—LAS PALMAS:** Osegui; Aparicio, Tanono, Martín; Castellanos, Guedes; Juan Luis, Vicente, Gilberto, Lizano, León.  
**ESPAÑOL:** Carmelo; Bergara, Mingorance, Idigoras; Tuzzmann, Riera; Boy, Ramírez, Di Stefano, Rodilla, Rodri.  
Árbitro Zariquiegui, regular.  
Goles primer tiempo: Rodri a los dos minutos y Alberto a los 22.  
Primeros veinte minutos de dominio españolista con bien trenzadas combinaciones iniciadas casi siempre por Di Stefano. El gol contrario surgió con un contrataque cuando más fuerte era la presión blanquiazul. En el segundo tiempo mayor dominio local, contrarrestado por la acertada táctica defensiva española. A dos minutos del final el Español tuvo a su alcance una oportunidad que malogró Rodri. Anteriormente se produjeron incidentes entre Riera y Gilberto que el árbitro no cortó con energía, dando con ello lugar a que el juego duro y en ocasiones violento se produjera.  
**ELCHE - CORDOBA, 2-0 (1-0)**  
**ELCHE, 5.—CORDOBA:** Reina; Navarro, Simón, López; Martí, Costa; Gringo, Juanin, Prada, Martínez y Cabrera.  
**ELCHE:** Páez; Chanocho, Liompart, Quirant, Marcial, Forneris; Mir, Lezcano, Vavá, Romero y Villapun.  
Árbitro: Señor Álvarez Martínez, del Colegio Castellano, regular.  
Goles: A los doce minutos Vavá, y a los 62, Vavá.  
Dominio del equipo de casa, sobre todo en el segundo tiempo, en que el Córdoba se entregó ante la superioridad de su contrario.  
Los cordobistas se limitaron a efectuar algunos contraataques, más esporádicos que peligrosos.  
Reina tuvo que intervenir en numerosas ocasiones, mientras que Páez apenas si tocó el balón.  
A los 43 minutos se retiró Vavá lesionado fortuitamente.  
El resultado es justo, pero no refleja la superioridad del Elche. Destacaron por el Córdoba, Reina,

Navarro y Juanin, y por el Elche, Liompart, Marcial y Vavá.—(AL-FIL)  
**ZARAGOZA - AT. DE MADRID, 2-2 (1-1)**  
**ZARAGOZA, 5.—ZARAGOZA:** Yorza; Cortizo, Santamaría, Reja; Endérix, Violeta; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra.  
**AT. DE MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Grifia, Calleja; Jayo, Clavira; Ufarte, Ruiz Sosa, Jones, Mendoza y Cardona.  
Goles—Primer tiempo, a los 14 minutos Jones a los 35, Lapetra Segundo tiempo, a los 18, Marcellino, a los 25, Cardona. Árbitro Ortiz de Mendivil, desatentado.  
Dominio absoluto del Zaragoza en los dos tiempos, con buen fútbol pero desafortunado en los remates. El Atlético de Madrid se batió en una cerrada defensiva empleando sus jugadores juego duro en bastantes ocasiones. En sus escasos contraataques lograron marcar.  
Antes de empezar el partido se entregó a Santamaría el trofeo Miorgo, donado por el diario "Amanecer" para el jugador local más regular en la pasada temporada.  
Destacaron Violeta, Canario y Marcelino en el Zaragoza; Ruiz Sosa y Cardona en el Atlético de Madrid.

pero desafortunado en los remates. El Atlético de Madrid se batió en una cerrada defensiva empleando sus jugadores juego duro en bastantes ocasiones. En sus escasos contraataques lograron marcar.  
Antes de empezar el partido se entregó a Santamaría el trofeo Miorgo, donado por el diario "Amanecer" para el jugador local más regular en la pasada temporada.  
Destacaron Violeta, Canario y Marcelino en el Zaragoza; Ruiz Sosa y Cardona en el Atlético de Madrid.



**Americanas "Sport"**  
Pantalones Verano  
Camisas MIRNA

**SANTA CATALINA, 23**

**El Celta inauguró la temporada con una victoria sobre el Burgos, por 4-2 (1-1)**  
**A pesar del resultado, el equipo castellano fue superior en algunos momentos al vigués**

do sobre el área del volante izquierdo del Burgos, fue télex a interceptarlo; pero inexplicablemente cayó al suelo, lo cual permitió a Echegarria fusilar el tanto de la igualdad.  
En la segunda parte, a los doce minutos, un barullo en el área forastera, con varios rebotes, lo resolvió Silvestre de tiro raso que pasó entre las piernas de varios jugadores.  
Pero ocho minutos después, el Burgos establece el segundo empate con ocasión de llegar un balón reboteado a Samuel, que lo cruzó con mucha habilidad, y aunque Ibarreche logró tocarlo con la punta de los dedos, no pudo impedir que llegase a las mallas.  
A los 33 minutos subió al marcador el tanto más espectacular y formidable de la media docena. Golpe franco cerca del área forastera, en la parte derecha. Abel cede a Rivera y el impresionante disparo del interior cético penetra como una exhalación por la cuadrada.  
Faltando cuatro minutos, Abel redondeó el tanteo al batir por cuarta vez a Múgica en estupendo remate de cabeza.  
Arbitraje correcto, aunque con algunas equivocaciones, del asturiano señor Gutiérrez.  
**CELTA.—Ibarreche; Pedrito, Las Heras, Hermínio; Sánchez, Télex, Pintos, Silvestre, Abel, Rivera, Suro.**  
**BURGOS.—Arreola; López, Sistiaga; Piñora, Arsenio; López, Sistiaga; Piñora, Echegarria, Covi, Samuel y Angelin.**

**El Compostela ganó en partido amistoso al Salamanca: 1-0**

**CRONICA DE SANZ DE URIONDO**  
**VIGO, 5.—(Especial para la HOJA DEL LUNES)**  
La jornada inaugural de la Liga en Balnearios era esperada con extraordinaria expectación por los aficionados, y así cubrieron el Estadio con el primer lleno de la temporada.  
Había ganas de presenciar futbol oficial, de campeonato; pero, sobre todo, de calibrar las posibilidades del nuevo equipo cético, en cuya plantilla hay jugadores que han exigido el desembozo de varios millones de pesetas, en un tremendo esfuerzo para encarrilar al conjunto vigués hacia la Primera División.  
Sería tonfo señalar en esta primera confrontación si las aspiraciones de los directivos y aficionados vigués están justificadas.  
Tiempo habrá para ello. De momento, sólo se puede calificar al Celta como un equipo con muchas esperanzas, pero al que falta bastante para dar la sensación de conjunto logrado.  
Continúa con los mismos defectos de la temporada anterior: poca velocidad en sus hombres y en su juego; premiosidad en la entrega del balón; falta de ligazón en sus líneas.  
¿Criterio pesimista? Pues... no.  
Ocurrió que durante la primera parte del encuentro el Burgos fue netamente superior al conjunto local, aun cuando éste tuviera la suerte de adelantarse en el marcador a los dos minutos de la iniciación. Mejor acoplamiento, mejor técnica, mejor preparación física en el equipo castellano.  
Y también en la segunda parte los burgaleses siguieron señalando un mejor ritmo de juego. Pero si el Celta cuenta ahora con jugadores que si es verdad que han costado muy caros también lo es que poseen una indubitable calidad futbolística, principalmente en la tripleta central de ataque. Ellos tienen clas bastante para sacar adelante un partido que sobre el terreno presenta simonía desgradable, como sucedió en el último cuarto de hora de este Celta-Burgos, lleno de interés y emoción por la incertidumbre del resultado.  
Veamos su desarrollo en cuanto a goles:  
Iban transcurridos tan sólo dos minutos de juego cuando, en el primer accoso del Celta, el balón quedó en poder de Silvestre, quien aprovechó la descolocación de la defensa forastera, desorientada al máximo, para acercarse sólo hasta Múgica y batirlo de cerca.  
A los 23 minutos se produjo el primer empate. Un servicio profun-

do sobre el área del volante izquierdo del Burgos, fue télex a interceptarlo; pero inexplicablemente cayó al suelo, lo cual permitió a Echegarria fusilar el tanto de la igualdad.  
En la segunda parte, a los doce minutos, un barullo en el área forastera, con varios rebotes, lo resolvió Silvestre de tiro raso que pasó entre las piernas de varios jugadores.  
Pero ocho minutos después, el Burgos establece el segundo empate con ocasión de llegar un balón reboteado a Samuel, que lo cruzó con mucha habilidad, y aunque Ibarreche logró tocarlo con la punta de los dedos, no pudo impedir que llegase a las mallas.  
A los 33 minutos subió al marcador el tanto más espectacular y formidable de la media docena. Golpe franco cerca del área forastera, en la parte derecha. Abel cede a Rivera y el impresionante disparo del interior cético penetra como una exhalación por la cuadrada.  
Faltando cuatro minutos, Abel redondeó el tanteo al batir por cuarta vez a Múgica en estupendo remate de cabeza.  
Arbitraje correcto, aunque con algunas equivocaciones, del asturiano señor Gutiérrez.  
**CELTA.—Ibarreche; Pedrito, Las Heras, Hermínio; Sánchez, Télex, Pintos, Silvestre, Abel, Rivera, Suro.**  
**BURGOS.—Arreola; López, Sistiaga; Piñora, Arsenio; López, Sistiaga; Piñora, Echegarria, Covi, Samuel y Angelin.**

do sobre el área del volante izquierdo del Burgos, fue télex a interceptarlo; pero inexplicablemente cayó al suelo, lo cual permitió a Echegarria fusilar el tanto de la igualdad.  
En la segunda parte, a los doce minutos, un barullo en el área forastera, con varios rebotes, lo resolvió Silvestre de tiro raso que pasó entre las piernas de varios jugadores.  
Pero ocho minutos después, el Burgos establece el segundo empate con ocasión de llegar un balón reboteado a Samuel, que lo cruzó con mucha habilidad, y aunque Ibarreche logró tocarlo con la punta de los dedos, no pudo impedir que llegase a las mallas.  
A los 33 minutos subió al marcador el tanto más espectacular y formidable de la media docena. Golpe franco cerca del área forastera, en la parte derecha. Abel cede a Rivera y el impresionante disparo del interior cético penetra como una exhalación por la cuadrada.  
Faltando cuatro minutos, Abel redondeó el tanteo al batir por cuarta vez a Múgica en estupendo remate de cabeza.  
Arbitraje correcto, aunque con algunas equivocaciones, del asturiano señor Gutiérrez.  
**CELTA.—Ibarreche; Pedrito, Las Heras, Hermínio; Sánchez, Télex, Pintos, Silvestre, Abel, Rivera, Suro.**  
**BURGOS.—Arreola; López, Sistiaga; Piñora, Arsenio; López, Sistiaga; Piñora, Echegarria, Covi, Samuel y Angelin.**

do sobre el área del volante izquierdo del Burgos, fue télex a interceptarlo; pero inexplicablemente cayó al suelo, lo cual permitió a Echegarria fusilar el tanto de la igualdad.  
En la segunda parte, a los doce minutos, un barullo en el área forastera, con varios rebotes, lo resolvió Silvestre de tiro raso que pasó entre las piernas de varios jugadores.  
Pero ocho minutos después, el Burgos establece el segundo empate con ocasión de llegar un balón reboteado a Samuel, que lo cruzó con mucha habilidad, y aunque Ibarreche logró tocarlo con la punta de los dedos, no pudo impedir que llegase a las mallas.  
A los 33 minutos subió al marcador el tanto más espectacular y formidable de la media docena. Golpe franco cerca del área forastera, en la parte derecha. Abel cede a Rivera y el impresionante disparo del interior cético penetra como una exhalación por la cuadrada.  
Faltando cuatro minutos, Abel redondeó el tanteo al batir por cuarta vez a Múgica en estupendo remate de cabeza.  
Arbitraje correcto, aunque con algunas equivocaciones, del asturiano señor Gutiérrez.  
**CELTA.—Ibarreche; Pedrito, Las Heras, Hermínio; Sánchez, Télex, Pintos, Silvestre, Abel, Rivera, Suro.**  
**BURGOS.—Arreola; López, Sistiaga; Piñora, Arsenio; López, Sistiaga; Piñora, Echegarria, Covi, Samuel y Angelin.**

**OPINAN UNOS Y OTROS**  
(Viene de la plana cuarta)  
—¿Optimista respecto a tu titularidad en el equipo?  
—Espero mantenerme de titular.  
AURRE respira optimismo.  
—Ha sido un partido muy bonito —dice— y en vez de tres deberíamos haber sido más goles.  
—¿El equipo contrario?  
—Bien.  
—¿Y el Deportivo?  
—Habrá que esperar a más partidos.  
—¿Qué puesto prefieres, defensa o medio?  
—Medio, pero tengo que cumplir lo que me ordenan. Y estoy contento de defensa.  
—¿Un pronóstico para el próximo partido contra la Real?  
—Puntaremos: por lo menos un empate.  
—Con permiso de los jugadores donostiarras. FEPE.

**OPINAN UNOS Y OTROS**  
(Viene de la plana cuarta)  
—¿Optimista respecto a tu titularidad en el equipo?  
—Espero mantenerme de titular.  
AURRE respira optimismo.  
—Ha sido un partido muy bonito —dice— y en vez de tres deberíamos haber sido más goles.  
—¿El equipo contrario?  
—Bien.  
—¿Y el Deportivo?  
—Habrá que esperar a más partidos.  
—¿Qué puesto prefieres, defensa o medio?  
—Medio, pero tengo que cumplir lo que me ordenan. Y estoy contento de defensa.  
—¿Un pronóstico para el próximo partido contra la Real?  
—Puntaremos: por lo menos un empate.  
—Con permiso de los jugadores donostiarras. FEPE.

**OPINAN UNOS Y OTROS**  
(Viene de la plana cuarta)  
—¿Optimista respecto a tu titularidad en el equipo?  
—Espero mantenerme de titular.  
AURRE respira optimismo.  
—Ha sido un partido muy bonito —dice— y en vez de tres deberíamos haber sido más goles.  
—¿El equipo contrario?  
—Bien.  
—¿Y el Deportivo?  
—Habrá que esperar a más partidos.  
—¿Qué puesto prefieres, defensa o medio?  
—Medio, pero tengo que cumplir lo que me ordenan. Y estoy contento de defensa.  
—¿Un pronóstico para el próximo partido contra la Real?  
—Puntaremos: por lo menos un empate.  
—Con permiso de los jugadores donostiarras. FEPE.

**OPINAN UNOS Y OTROS**  
(Viene de la plana cuarta)  
—¿Optimista respecto a tu titularidad en el equipo?  
—Espero mantenerme de titular.  
AURRE respira optimismo.  
—Ha sido un partido muy bonito —dice— y en vez de tres deberíamos haber sido más goles.  
—¿El equipo contrario?  
—Bien.  
—¿Y el Deportivo?  
—Habrá que esperar a más partidos.  
—¿Qué puesto prefieres, defensa o medio?  
—Medio, pero tengo que cumplir lo que me ordenan. Y estoy contento de defensa.  
—¿Un pronóstico para el próximo partido contra la Real?  
—Puntaremos: por lo menos un empate.  
—Con permiso de los jugadores donostiarras. FEPE.

**OPINAN UNOS Y OTROS**  
(Viene de la plana cuarta)  
—¿Optimista respecto a tu titularidad en el equipo?  
—Espero mantenerme de titular.  
AURRE respira optimismo.  
—Ha sido un partido muy bonito —dice— y en vez de tres deberíamos haber sido más goles.  
—¿El equipo contrario?  
—Bien.  
—¿Y el Deportivo?  
—Habrá que esperar a más partidos.  
—¿Qué puesto prefieres, defensa o medio?  
—Medio, pero tengo que cumplir lo que me ordenan. Y estoy contento de defensa.  
—¿Un pronóstico para el próximo partido contra la Real?  
—Puntaremos: por lo menos un empate.  
—Con permiso de los jugadores donostiarras. FEPE.

### SEGUNDA DIVISION

# Santander, Gijón e Indauchu vencieron "a domicilio"

## La Real Sociedad igualó en Badalona Fácil triunfo del Oviedo frente al Baracaldo: 4-0

**BADALONA - R. SOCIEDAD, 1-1 (0-1)**  
**BADALONA, 5.—BADALONA:** Manolín; Franero, Madr, Pedrín; Barnils, Aramendi; Recalde, Planellas, Vargas, Toll, Marín.  
**R. SOCIEDAD:** Arriaga; Iguarán II, Martínez, Ormaechea; Arraz, Lemos; Urrixiu, Beitia, Aguirre, Mendiluce, Cacho.  
Árbitro Rodríguez Barroso, regular.  
Goles: A los 18 minutos Cacho

logró el tanto visitante. A los 63, Vargas obtuvo el empate.  
Buen encuentro muy disputado, con dominio local en la segunda fase.—(ALFIL).  
**LANGREO-GIJON, 1-3 (1-1)**  
**LANGREO, 5.—LANGREO:** Junquera; Robert; Voladura, Valentín; Ares, Vizoso; Lamorena, Zapater, Fidalgo, Del Alamo y Cancl.  
**GIJON:** García; Medina, Alonso, Urbasaigo; Alberto, Efraja; Montes, Del Cuelo, Solavarieta, Pocholo y Amagual.  
Árbitro Urrestarazu, bien.  
Goles: A los 3 minutos de la primera parte Fidalgo marcó para los locales. A los 37 empató Solavarieta. Pocholo, de penalti, marcó el segundo tanto gijónés a los 30 minutos. El tercero de los visitantes lo marcó Del Cuelo.

El Gijón, con los mismos hombres que el año pasado, se ha mostrado más conjunto que su rival, que ha acusado el principio de temporada y no estaban acostumbrados sus jugadores. Ares fue el mejor.—(ALFIL).  
**CONDAL - LERIDA, 1-0 (1-0)**  
**CONDAL, 5.—Arbitró el señor David, mal.**  
**CONDAL:** Comas; Borrás, Isidro, Navarro; Ruiz, Mur; Astaren, Mas, Martínez, Fajal, Reixach.  
**LERIDA:** Patiño; Nebot, Pantaleón, Juanín; Villacampa, Berbea; Lozano, Tomás, Todo, Rivelles, Vallejo.  
Dominio local en la primera parte, en la que el árbitro dejó de sancionar dos faltas dentro del área del Llerida. En la segunda fase, el Condal marca su tanto a los 25 minutos, por parte de Reixach, al resolver un barullo. Casi lleno en el estadio, ya que el partido era prólogo del Barcelona-Mallorca.—(ALFIL).

### Resultados y clasificaciones

**Resultados y clasificaciones**

**CLASIFICACION**  
J. G. E. P. F. C. P.

**SEGUNDA DIVISION**  
(Grupo primero)  
Condal - Llerida, 1-0.  
DEPORTIVO - Europa, 3-0.  
CELTA - Burgos, 4-2.  
Hospitalét - Santander, 1-2.  
Oviedo - Baracaldo, 4-0.  
U. P. Langreo - Gijón, 1-3.  
Osasuna - Indauchu, 6-1.  
Badalona - R. Sociedad, 1-1.

**CLASIFICACION**  
J. G. E. P. F. C. P.

**SEGUNDA DIVISION**  
(Segundo grupo)  
Murcia - Tenerife, 1-0.  
At. Ceuta - Hércules, 1-0.  
Calvo Sotelo - Mostalla, 3-1.  
Granada - Valladolid, 3-1.  
Constancia - Algeiras, 1-0.  
Rayo Vallecano - Badajoz, 3-0.  
R. Huelva - Matilla, 3-0.  
Levante - Cádiz, 2-0.

**CLASIFICACION**  
J. G. E. P. F. C. P.

**SEGUNDA DIVISION**  
(Segundo grupo)  
Murcia - Tenerife, 1-0.  
At. Ceuta - Hércules, 1-0.  
Calvo Sotelo - Mostalla, 3-1.  
Granada - Valladolid, 3-1.  
Constancia - Algeiras, 1-0.  
Rayo Vallecano - Badajoz, 3-0.  
R. Huelva - Matilla, 3-0.  
Levante - Cádiz, 2-0.

### TENIS

# Hoy, por la tarde, actuarán los hermanos Gisbert, Couder y Soriano en el Club de Golf

Esta tarde, el Club de Golf de La Coruña procederá a la inauguración de una cancha de tenis en La Zapateira, ofreciendo un programa de altos vuelos que ha suscitado el natural interés. En principio, junto a Juan Gisbert, Juan Manuel Couder, Eduardo Soriano, debía actuar José Luis Arilla, pero una lesión sufrida en Estambul ha impedido a este último realizar el desplazamiento a nuestra capital. Será, pues, el joven José María Gisbert quien reemplace a "Lis" Arilla en la exhibición de esta tarde.  
Los cuatro jugadores invitados por el Club de Golf, acaban de participar en los concursos internacionales de San Sebastián y Vigo. Se hallan en una magnífica forma y, desde luego, estamos seguros que proporcionarán un espectáculo inolvidable a los aficionados que se trasladan a La Zapateira.  
**CUATRO FIGURAS**  
Los hermanos Soriano, Couder y el argentino Soriano son, indiscutiblemente, cuatro figuras del tenis actual. Han logrado situarse en un destacado lugar dentro del campo deportivo y sus actuaciones brindan al público juego de gran calidad.  
**EL PROGRAMA**  
El programa para esta tarde se compone de dos encuentros individuales y un doble.  
A las cuatro se enfrentarán Juan Manuel Couder y José María Gisbert. Una hora después jugarán el argentino Eduardo Soriano y Juan Gisbert. Y finalmente, la pareja formada por Soriano y Juan Gisbert se opondrá al binomio José María Gisbert - Juan Manuel Couder.  
Ni que decir tiene que los tres partidos ofrecen abundantes atractivos al espectador, aunque desde luego la confrontación Soriano-Juan Gisbert se presenta sumamente interesante dada la calidad de su tenis y la potencia con que ambos jugadores aplican su repertorio de golpes.  
J. M. G.

Esta tarde, el Club de Golf de La Coruña procederá a la inauguración de una cancha de tenis en La Zapateira, ofreciendo un programa de altos vuelos que ha suscitado el natural interés. En principio, junto a Juan Gisbert, Juan Manuel Couder, Eduardo Soriano, debía actuar José Luis Arilla, pero una lesión sufrida en Estambul ha impedido a este último realizar el desplazamiento a nuestra capital. Será, pues, el joven José María Gisbert quien reemplace a "Lis" Arilla en la exhibición de esta tarde.  
Los cuatro jugadores invitados por el Club de Golf, acaban de participar en los concursos internacionales de San Sebastián y Vigo. Se hallan en una magnífica forma y, desde luego, estamos seguros que proporcionarán un espectáculo inolvidable a los aficionados que se trasladan a La Zapateira.  
**CUATRO FIGURAS**  
Los hermanos Soriano, Couder y el argentino Soriano son, indiscutiblemente, cuatro figuras del tenis actual. Han logrado situarse en un destacado lugar dentro del campo deportivo y sus actuaciones brindan al público juego de gran calidad.  
**EL PROGRAMA**  
El programa para esta tarde se compone de dos encuentros individuales y un doble.  
A las cuatro se enfrentarán Juan Manuel Couder y José María Gisbert. Una hora después jugarán el argentino Eduardo Soriano y Juan Gisbert. Y finalmente, la pareja formada por Soriano y Juan Gisbert se opondrá al binomio José María Gisbert - Juan Manuel Couder.  
Ni que decir tiene que los tres partidos ofrecen abundantes atractivos al espectador, aunque desde luego la confrontación Soriano-Juan Gisbert se presenta sumamente interesante dada la calidad de su tenis y la potencia con que ambos jugadores aplican su repertorio de golpes.  
J. M. G.

### CICLISMO

# El inglés Tom Simpson se proclamó campeón del mundo de fondo en carretera

En el Circuito Provenzal, ganado por el toledano Federico Martín Bahamontes, Simpson hizo el tercero. Pero este año, el corredor inglés no se prodigó demasiado, para estar en forma para el título mundial.—(ALFIL).  
**SAN SEBASTIAN, 5.—El presidente de la Unión Ciclista Internacional, señor Rodoni, ha puesto el jersey "arco iris" al nuevo campeón mundial Tom Simpson, que subió al podio en medio de grandes ovaciones, que se extendieron también a Rudi Altig y Roger Swerts, cuando éstos, a su vez, ascendieron al podio para recibir las medallas correspondientes.  
**CLASIFICACION OFICIAL**  
Clasificación oficial registrada en (Pasó a la plana seis)**

En el Circuito Provenzal, ganado por el toledano Federico Martín Bahamontes, Simpson hizo el tercero. Pero este año, el corredor inglés no se prodigó demasiado, para estar en forma para el título mundial.—(ALFIL).  
**SAN SEBASTIAN, 5.—El presidente de la Unión Ciclista Internacional, señor Rodoni, ha puesto el jersey "arco iris" al nuevo campeón mundial Tom Simpson, que subió al podio en medio de grandes ovaciones, que se extendieron también a Rudi Altig y Roger Swerts, cuando éstos, a su vez, ascendieron al podio para recibir las medallas correspondientes.  
**CLASIFICACION OFICIAL**  
Clasificación oficial registrada en (Pasó a la plana seis)**

**VOGUE**  
LA CORUÑA - LEON  
Se complace en invitarle a conocer la nueva colección de calzado otoño-65 de  
**PARRIEGO**  
ZAPATERO PARA LA MUJER

**D. Antonio Vázquez Cárceles**  
Falleció en su casa de Osedo, confortado por los Auxilios espirituales — D. E. F.  
Su apenada esposa, doña Adela Raposo Rivas; hijos, Manuel (ausente), Antonio, Avelino y Ana María; madre política, doña María Rivas Calle; hijas políticas, María Luz García (ausente) y Eva Peredo; hermanos, Jesús; hermanos políticos, Antonio Ramos, Pedro, Enrique y Amparo Raposo, Doña Sastre, Antonia Arévalo y Gabriel Vázquez; sobrinos y demás familia,  
**RUEGAN** una oración por su alma y asistan al entierro que se verificará hoy al cementerio parroquial de San Julián de Osedo, a las seis y media de la tarde, favores por los que anticipan gracias  
Casa mortuoria: OSEDO - SADA.  
OSEDO, 6 Septiembre 1965

LA VELADA BOXISTICA DE AYER EN CARBALLO

El ferrolano González Dopico conquistó mercedidamente el título de España de los welters Venció a los puntos al actual campeón, García Gancho, en pelea emocionante, correcta y vistosa Legrá venció en el primer asalto al italiano Tartarini, por lesión de éste que le obligó a retirarse

Ayer noche, en el campo de fútbol del Bergantiños, de Carballo, previamente habilitado con sillas y gradas, se disputó una interesantísima velada boxística que congregó a más de cinco mil personas en la vecina localidad, entre las que se encontraban, como es natural, infinidad de coruñeses.

Ocuparon la presidencia, el presidente de la Diputación Provincial, señor Fuga Ramón; los alcaldes de El Ferrol del Caudillo, señor Conalmar Ramos; de Carballo, don Gregorio Chillón de la Fuente; de Puenteceso, señor Couto Anido, y de Cabana, y a la vez diputado provincial, señor Tedin, además del juez de Primera Instancia de Carballo, señor Letrés.

Primeramente combatiéron los pesos moscas, aficionados, Barrientos, campeón de Galicia, y Crespo, de Castilla, y tras una pelea fogosa y entusiasta, en tres asaltos, que resultó muy igualada, se dio a la misma resultado nulo. Arbitró, bien, el señor Pardo.

Continuación disputaron seis asaltos de tres minutos, ya en la categoría profesional de los ligeros, el campeón gallego, Pombó, y el de Castilla, Seguí-Valle. El combate no fue vistoso aunque los contendientes se pegaron de lo lindo, principalmente porque se abusó del cuerpo a cuerpo. Venció por poco margen de puntos, Pombó, bajo el arbitraje de Lorenzo, también sin dificultades.

La pelea que había despertado casi tanta expectación como la de fondo, dentro de los plumas, entre José Legrá —el morenito cubano que dentro de unos meses será subchampion español y que goza de tanta popularidad en nuestra patria por su boxeo de excepción, contemplado por TV— y el primera serie italiano Tartarini, quedó frustrada cuando aun no iban dos minutos de su comienzo a causa de una brecha profunda abierta en la caja izquierda del italiano, pues reconocido por el doctor Horvada Sandoval hubo de retirarse Tartarini, por lo que la victoria correspondió a Legrá por lesión de su contrario.

Fue aquí un accidente lamentable, porque el morenito había entusiasmado a los espectadores con su brillante boxeo. Además, a poco de empezar conectó un derecho al mentón de su adversario que lo dejó visiblemente tocado, y luego le propinó otro, también muy fuerte, por lo que era más que posible que de no haber sufrido la lesión en un mutuo cabezazo de ambos pugilistas, hubiese salido claramente derrotado. El derecho al mentón, preciso y en frío, quebrantó fuertemente a Tartarini.

El boxeador cubano se dirigió por el micrófono al público —un tanto decepcionado por el inesperado y rápido desenlace de la pelea— lamentando lo ocurrido, que le impedía exhibirse como era su deseo ante la afición coruñesa, y anunciando que su cariño a España le había llevado a solicitar la nacionalidad hispana. Fue objeto de una prolongada ovación y al final recibió un trofeo regalado por la Comisión de Fiestas de Carballo. Legrá pesó 87 kilos y Tartarini 62. Arbitró Pardo.

Tras un breve descanso, subieron al ring el campeón de España de los pesos welters, García Gancho —que dio en la báscula 66 kilos— y el aspirante, González Dopico —65,500 kilos— para poner en juego aquí su título ante el ferrolano. Arbitró muy acertadamente el presidente del Colegio Nacional de Arbitros, don Porfirio Sanz.

El combate resultó magnífico y de gran emoción, pues ambos pugilistas demostraron encontrar en un excelente momento y a la mejor esgrima, juego de piernas y esquivas de González Dopico opuso el campeón una fuerte pegada y gran destreza con la izquierda, aunque todo dentro de cierta lentitud.

Ganó el ferrolano y su victoria fue indiscutible, pues logró a través del combate acumular más puntos que su adversario, peleando a distancia y llegándole con frecuencia a la cara, hasta el punto que ya desde los primeros asaltos García Gancho sangraba abundantemente por la nariz.

En el primero de los doce a que estaba concertada la pelea, la iniciativa fue del gallego que, de un fuerte derecho, logró derribar a su contrario, quien, después de la cuenta del árbitro, reaccionó, si bien sus golpes resultaron imprecisos. El segundo "round" fue más igualado y aunque llevó la iniciativa el campeón, González Dopico se libró de los golpes a base de una perfecta esquivas. En el tercero hubo ligera ventaja, a mi juicio, para García Gancho, que fue imponiéndose a base de certeros "un-dos".

Continuó una ligerísima ventaja para el campeón en el asalto número cuatro, pero ya, a partir del quinto, la lucha se ofrecía más apacada.

En el primer grupo, el Marte conquistó su segunda victoria, esta vez a costa de la Unión Sportiva, y por los resultados alcanzados en los dos primeros encuentros, indican que aquí persigue alcanzar uno de los primeros puestos al final de campeonato.

Poco peligrosidad en las dos tentativas del encuentro Sp. Ciudad-Batallador, en el cual los porteros de ambos bandos apenas tuvieron que intervenir, y tanto el conjunto de la Puente Luisa como el de la Ciudad, han demostrado que aún no están a punto y que no conseguirían el acoplamiento de la temporada, puesto que los diez atacantes hicieron un juego nulo e ineficaz.

El Orzán venció al Victoria con dificultad, aunque jugó la mayor parte del encuentro con diez jugadores y en la segunda fase el Victoria presionó en varias ocasiones, y el resultado estuvo incierto hasta el final del encuentro. Esta victoria sitúa en buena posición al

NATACION

El equipo catalán, vencedor en los LV Campeonatos Nacionales, celebrados en Bilbao Sólo acusaron ligeros progresos en la natación española

El mal tiempo dificultó también la obtención de mejores marcas

BILBAO, 5.—Cataluña, una vez más, se ha proclamado campeona de España de Federación en estos LV campeonatos nacionales de natación y saltos, que se han clausurado hoy en la piscina olímpica de Landachuetta. Las marcas logradas por los seleccionados españoles estuvieron siempre sujetas a un común denominador: el tiempo frío y desapacible, que impidió la consecución de mejores cronos. No ha sido mucho lo que se ha descubierto en esta edición de los campeonatos de 1963, a no ser un ligero progreso de la natación española. El juicio de los técnicos es que con las actuales figuras, solamente un papel muy discreto podrá hacerse en los próximos Juegos Olímpicos de México. Para entonces, es muy posible que hombres como Fortuny, Torres, Pujol, Cabrera, Martínez y otros no estén en la misma forma dentro de tres años que ahora. Los nadadores más jóvenes han quedado inéditos. En cuanto al cuadro femenino, posiblemente María Paz Corominas y Maite Bringas, catalana y canaria, respectivamente, sea del grupo de las que con María Balleste y Isabel Castañe puedan

representar a España en la Olimpiada de 1968.

RESULTADOS TECNICOS

400 metros estilos individual femeninos final: 1.—Isabel Castañe (Cataluña), 6-55-3. 2.—Rufina Servalls (Cataluña), 6-11-5. 3.—Ana María Gallego (Castilla), 6-13-9. Fuera de concurso: Helen Olosson (Estados Unidos) 6-39; Patty Carretto (Estados Unidos), 6-39-9. La aragonesa María Belén batió el record regional en 6-55-7 (anterior, 6-57-0).

400 metros estilos, individual y masculinos. Final: 1.—Juan Fortuny (Cataluña), 5-25-4. 2.—Francisco Jou (Cataluña), 5-28-1. 3.—José Ferrero (Canarias), 5-35-8.

Fuera de concurso: Ralph Keardrakis (EE. UU.) 5-2-1. Steve Krause (EE. UU.) 5-6-5. Saltos de trampolín, masculinos. Final: 1.—Juan Díaz (Canarias), 127,133 puntos. 2.—Fermín Martínez (Canarias), 117,050. 3.—Jaime Torralba (Cataluña), 115,984.

Fuera de concurso: Keith Russell (EE. UU.) 192,124; Tom Gomph (EE. UU.) 172,018. Relevos 4 por 100 metros, libres femeninos. Final: 1.—Selección Catalana (Santamaría, Tomas, Castañe, Balleste) en 4-42-1.

2.—Castellana (Hernán, Villar, Gallego, Von Karsten), en 4-48-6; 3, Canarias (Ayala, Juan, Bijnagos, Sánchez), 4-53-00; 4, Vasconavarra (Moraga, Ormazabal, Re-paraz, Goñi), 5-00-6; 5, Aragonense (Rosal, Hernández, Vidal, Bolognini), 5-24-00.

Recordar batidos en esta prueba: Vasconavarra, record regional absoluto y piscina larga (anteriores 5-02-4 y 5-08-0). Aragonense, record regional piscina larga absoluto y juvenil (anterior, 5-25-0).

Relevos 4 por 200 metros libres masculinos, final.—1, Selección Catalana (Fortuny, Monzo, Pujol y Torres), 8-37-6; 2, Canarias (Martínez, Cabrera, Ferrero, Villamandos), 8-55-0; 3, Castellana (Cospedal, Fernández, Cuspigera, P. de León), 9-12-6; 4, Andalucía (Rúa Martínez, Robles, Esquivia), 9-24-7; 5, Valenciana (Chicoy, Antolí, Candela Fernández), 9-47-7.

RECORDS BATIDOS EN ESTA PRUEBA

Catalana: Record campeonatos y regional piscina larga. (Anterior, 8-42-4). Castellana: Record regional ab-

El equipo militar de la plaza ganó el II Trofeo Imperio

Participaron 12 equipos de la provincia

Ayer, en las pistas de Riazor, a las 11 de la mañana, se disputó el "II Trofeo de Atletismo Imperio". Participaron doce equipos de la provincia: Equipo Militar, Deportivo, Club Atlético Coruñés, Imperio O. J. E. Aguil, Ural y Santa Bárbara, que lo hicieron por la capital; Sociedad Deportiva Compostela, por Santiago de Compostela; Tirso de Molina y Galicia Caranza, por la ciudad departamental; Calvo Sotelo de Puentes de García Rodríguez. Invitado de fuera de la provincia participó el San Fernando, de Lugo. En total, más del centenar y medio de atletas en las categorías senior, junior, juveniles e infantiles.

Como siempre tanto la organización como el control técnico de las pruebas, a cargo de la Federación Coruñesa de Atletismo y el Colegio Provincial de Jueces y Cronometradores, fue magnífico, registrándose los siguientes resultados técnicos:

3.000 metros lisos: 1, Guerrero, Equipo Militar, 8' 33" 8-10; 2, Graña, Club Atlético Coruñés; 3, Santiañez, Tirso de Molina.

Lanzamiento de peso.—1, L. Yáñez, T. de Molina, 11' 95"; 2, Tallo, Atlético Coruñés; 3, Reboredo, Atlético Coruñés. 100 metros lisos.—1, Santuyano, Compostela, 11" 4-10; 2, González, E. Militar; 3, R. González, Calvo Sotelo.

Triple salto.—1, Ami, E. Militar, 12' 63"; 2, Fernández, San Fernando; 3, Elicegui, Imperio. 150 metros lisos (infantil).—1, Sorvando, Imperio, 18" 7-10; 2, Martínez; 3, Domínguez. Lanzamiento de disco.—1, Santos, Deportivo, 33' 58"; 2, José López; 3, Alberto.

400 metros lisos.—1, Porta, Caranza, 58" 8-10; 2, González; 3, Raimundo Fernández. 800 metros lisos.—1, Piñero, C. A. Coruñés, 1' 58" 7-10; 2, Ramos; 3, Rama.

Puntuación por equipos: 1, Equipo Militar de la Plaza, 38 puntos; 2, Club Atlético Coruñés, 28; 3, Real Club Deportivo, 16. PEDRIDO.

Kid Tano conserva el título nacional de los plumas

DERROTO A GOMEZ KIRVIS, EN MELILLA

MELILLA, 5.—El púgil Kid Tano conserva el título nacional de los plumas tras una amplia victoria a los puntos sobre el aspirante oficial, Gómez Kirvis, recibiendo el campeón la copa donada por el Ayuntamiento.

En otro combate se enfrentaron el aspirante al título nacional de los semipesados, Grela, y el campeón de Nigeria, Jack Taruck, quien en los primeros cambios de golpes recibió un fuerte derecho al mentón y el árbitro suspendió el combate por inferioridad.—(ALFIL).

EL MADRID, a Rotterdam

Jugará el miércoles su primer partido de la Copa de Europa

MADRID, 5.—Poco después de las 9:30 de la mañana han partido desde Barajas, por vía aérea, hacia Amsterdam, vía Ginebra, los componentes de la expedición del Real Madrid que jugará contra el Fejenoord de Rotterdam la primera eliminatoria de Copa de Europa de clubs campeonos de Liga que se jugará el miércoles en la ciudad holandesa.

Marcharon los jugadores Betancourt, Araquistain, Miera, De Felipe, Pachin, Tejada, Zoco, Sanchis, Agüero, Pirri, Veloso, Puskas, Grosso, Blanco y Gento. Les acompañan diversos directivos y el entrenador.—(ALFIL).

CAMPEONATO REGIONAL DE FUTBOL JUVENIL

Victorias destacadas del Marte, Deportivo Ciudad, Brigantium, Unión Campestre y Sp. Sada

Resultados de los encuentros celebrados ayer, correspondientes al Campeonato Regional de Fútbol Juvenil:

PRIMER GRUPO

Orzán-Victoria, 1-0. Unión Sportiva-Marte, 2-4. Sp. Ciudad-Batallador, 0-0. Liceo de Monelos-D. Ciudad, 0-3.

SEGUNDO GRUPO

Oza Juvenil-Maravillas, 1-0. At. Castros-Torre, 1-0. CUARTO GRUPO

Brigantium-D. Obrero, 5-0. Marino-Mercurio, 2-0. U. Campestre-Santa Cruz, 4-0. San Tirso- Sp. Sada, 0-3.

IMPRESION DE LA JORNADA

En el primer grupo, el Marte conquistó su segunda victoria, esta vez a costa de la Unión Sportiva, y por los resultados alcanzados en los dos primeros encuentros, indican que aquí persigue alcanzar uno de los primeros puestos al final de campeonato.

Poco peligrosidad en las dos tentativas del encuentro Sp. Ciudad-Batallador, en el cual los porteros de ambos bandos apenas tuvieron que intervenir, y tanto el conjunto de la Puente Luisa como el de la Ciudad, han demostrado que aún no están a punto y que no conseguirían el acoplamiento de la temporada, puesto que los diez atacantes hicieron un juego nulo e ineficaz.

El Orzán venció al Victoria con dificultad, aunque jugó la mayor parte del encuentro con diez jugadores y en la segunda fase el Victoria presionó en varias ocasiones, y el resultado estuvo incierto hasta el final del encuentro. Esta victoria sitúa en buena posición al

Hungría venció a Austria: 3-0

EN LA ELIMINATORIA PARA EL MUNDIAL

BUDAPEST, 5.—Hungría ha vencido a Austria por tres tantos a cero en el Estadio Neo, de Budapest, en partido de eliminatoria para el mundial de fútbol.

Con este triunfo, Hungría se coloca ventajosamente para clasificarse en la eliminatoria que disputa con Austria y Alemania Oriental.

Ernesto.

Dos ejecuciones, en Teherán

Los reos habían atacado a una unidad de gendarmería

TEHERAN, 5.—Han sido ejecutados dos hombres que atacaron a una unidad de gendarmería en Su-diran, en 1963.

Otros tres que tomaron parte en el ataque han sido condenados a cadena perpetua.—(EFE).

Trece misioneros españoles salieron para Katanga

Capturados diez guerrilleros del Vietcong

SAIGON, 5.—Paracaidistas norteamericanos que operan a lo largo de la importante carretera 19, que el atipiancillo del Vietcong Central, han acorralado hoy a un grupo de guerrilleros en una granja, capturando a diez de ellos, junto con sus armas, según ha declarado un portavoz militar norteamericano.—(EFE).

ANTIASMÁTICO MOYANO

BRONQUITIS, ASMA Y ENFISEMA

LA SEÑORA Doña Antonia Fernández Muñiz Falleció, después de recibir los Santos Sacramentos D. E. F.

LA SEÑORA Doña Do'ores Trasanos González (VIUDA DE FRANCISCO FERNANDEZ ALBO) Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los auxilios espirituales D. E. F.

LA SEÑORA Doña Manuela Rey Vázquez (CIGARRERA JUBILADA) FALLECIO AYER A LOS 72 AÑOS DE EDAD, CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES D. E. F.

# TOROS Efraín Girón, premiado con cuatro orejas, en Requena

## En San Feliú de Guixols, triunfó Dámaso Gómez

### Cuatro heridos, uno grave, en el encierro de San Sebastián de los Reyes. Un toro mató una jaca del rejoneador don Angel Peralta, en Alicante

**EFRAIN GIRON, EN REQUENA, CUATRO OREJAS**  
**REQUENA, 5.**—Toros de Rodríguez Pacheco, que dieron buen juego.  
 Victoriano Valencia, escuchó pitos en sus dos enemigos.  
 Efraín Girón, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas y rabo en su segundo.  
 Fernando Peña, dos orejas y rabo en su primero y silencio en el otro.—(CIFRA).  
**EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, FLOJA CORRIDA Y CUATRO HERIDOS EN EL ENCIERRO**  
**SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, 5.**—Toros de doña Carmen Ramírez, uno de ellos sustituido por el sobrero de la misma ganadería.  
 Emilio Oliva, no hizo nada notable en ninguno de sus dos toros. Silencio en el primero y pitos en su segundo.  
 Vicente Pimón, faena de alifio en su primero. (Palmas). En el segundo, estuvo voluntarioso. (Silencio).  
 Antonio García, "Currito", una oreja en su primero. Toró con voluntad en el último. (Silencio).—(CIFRA).

**SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, 5.**—Cuatro heridos, uno de ellos grave, han resultado en el encierro de los toros de doña Carmen Ramírez Zurbano, a pesar de las rigurosas medidas de seguridad adoptadas por la Guardia Civil que, gracias a su constante vigilancia, ha hecho desaparecer a gamberros y temerarios que destituyen la belleza y emoción del traslado de las reses desde los corrales a la plaza.  
 En el encierro de hoy, a parte de los heridos, se dio el caso de que uno de los toros después de salir con los otros cinco de corrales, no entró en el ruedo y volvió a recorrer las calles del trayecto varias veces, hasta que pudo ser encerrado en corrales. Hubo numerosas revoluciones e incidencias peligrosas, siendo alcanzados por los toros cuatro mozos. Alguno sufrió heridas graves.—(CIFRA).

**DISCRETA ACTUACION DE "EL CORDOBES" Y "EL VITI" EN ARANJUEZ**  
**ARANJUEZ, 5.**—Toros de doña María Montañez y uno de Bernardino Jiménez, con poco poder, mandaron, excepto el segundo.  
 "El Viti" faena sobre ambas manos para dos pinchazos y estocada. (Silencio).  
 En el segundo, pases de derecha, naturales Adornos para dos pinchazos, media y descabello. (Ovación).  
 "El Cordobés" pases de derecha e izquierda a su primero. Adornos. Pases de rodillas para media, pinchazo, otra media y descabello. (Petición de oreja y vuelta).  
 En el segundo, que se cae, faena breve para dos pinchazos y descabello. (Silencio). Pitos al toro.  
 Manuel Amador faena descomulgada para cuatro pinchazos y estocada. (Silencio). En el segundo, toro de poco gas, pases de derecha que se aplauden. Dos pinchazos y media. (Silencio).—(CIFRA).

**BUENA CORRIDA EN SAN FELIU DE GUIXOLS**  
**SAN FELIU DE GUIXOLS, 5.**—Toros de Javier Solís, de Cáceres, con mucho peso y bien presentados. Asiste a la corrida el presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi.  
 Manuel Rodríguez, ovación, una oreja y petición de otra y vuelta, en el primero.  
 En el segundo, ovación y salida a los medios.  
 Dámaso Gómez, división de opiniones en el primero, ovación y dos orejas en el segundo.  
 Amadeo Dos Anjos, ovación, dos orejas y vuelta en el primero.  
 En el último, aplausos, con petición de oreja y vuelta.—(CIFRA).

**OREJA PARA "CHAMACO", EN PALMA**  
**PALMA DE MALLORCA, 5.**—Ocho toros del Conde de Mayalde, duros y codiciosos con los caballos.  
 Julio Aparicio, faena adornada, en su primero. Pinchazo y media estocada. (Palmas). Faena de castigo en su segundo. Media y descabello al segundo. (Muestras de desagrado).  
 "Chamaco", en el primero, faena voluntariosa. Estocada y descabello a la segunda. (Palmas). En su segundo, faena lucida y torera. (Oreja, petición de otra y vuelta).  
 "El Pireo", estuvo valiente y adornado en su primero, al que desechó de tres pinchazos y estocada. (Petición de oreja y vuelta). Voluntarioso y portión en su segundo. Pinchazo y estocada. (Petición de oreja y vuelta).  
 José Fuentes, faena torera y valiente en su primero. Pinchazo, media y descabello. (Aplausos). En el

último, faena larga y completa. Media y tres descabellos. (Petición de oreja y vuelta).—(CIFRA).  
**EN BARCELONA, OREJA PARA FERRIN MURILLO**  
**BARCELONA, 5.**—Lleno en la Monumental. Dos novillos de María Sánchez Conaleta, y seis toros de Lisardo Sánchez.  
 Angel Peralta, en el primero de rejones, estuvo lucido. (Petición de oreja y vuelta).  
 Ferrin Boborquez, en el segundo de rejones, dió la vuelta al ruedo.  
 Curro Girón, en el primero de lidi ordinaria, escuchó muestras de desagrado. Fue ovacionado en su segundo, negándose a dar la vuelta al ruedo.  
 Ferrin Murillo estuvo muy bien en su primero. (Oreja y vuelta). En su segundo, voluntarioso y artista. (Aplausos).  
 José Julio, estuvo desafortunado y escuchó pitos en sus dos enemigos.

El picador Alejandro González fué asistido en la enfermería de lesiones graves. Los toros primero, tercero, cuarto y quinto, de Lisardo Sánchez, fueron aplaudidos en el arrastre.—(CIFRA).  
**TARDE TRIUNFAL DE DOMINGO GONZALEZ EN ORDARA**  
**ORDARA, 5.**—Cinco novillos de don Tomás Sánchez, regulares.  
 Curro Bedoya puso a su novillo buenos rejones. Un rejón caído. (Oreja, vuelta).  
 "El Platanito", tres pinchazos y media. A su segundo, manso, pinchazo y estocada despendida. Descabello al primer golpe. (Vuelta con algunas protestas).  
 Domingo González, en su primero, orejas y vuelta. Al otro, gran ovación, orejas, rabo y salida a hombros.—(CIFRA).

**NOVILLADA EN LA MONUMENTAL MADRILEÑA**  
**MADRID, 5.**—Plaza Monumental. Lleno. Novillos de don Samuel Frutos Perales, terciados y manejables, excepto el quinto, manso y condenado a banderillas negras, para "El Zorro de Toledo", Rafael Valencia y el venezolano Joselito López, que hacía su presentación.  
 "El Zorro de Toledo", aplaudido al torrear de capa y con dos pares de banderillas de las cortas. Faena valentona, para estocada y descabello al segundo intento. (División de opiniones). A pesar de lo cual dió la vuelta al ruedo. En su segundo estuvo deslucido y mató de cuatro pinchazos y descabello. (Pitos).  
 Rafael Valencia, bien con la capa y buena faena de muleta, coorada con oles. Estocada y descabello al segundo golpe. (Oreja y vuelta al ruedo). En el otro, condenado a banderillas negras, se limitó a igualar y mató de pinchazo, dos medias estocadas, una entera y descabello. (Aplausos).  
 Joselito López, vulgar con capa y muleta. Estocada buena. (Aplausos y pitos). En el otro, voluntarioso y descabello al segundo intento. (Silencio).—(CIFRA).

**JOSE LUIS SEGURA SALIO A HOMBROS DE LA MAESTRANZA SEVILLANA**  
**SEVILLA, 5.**—Luis Navarro, faena al son de la música, para media que basta. (Oreja y vuelta). En el otro, bien con la franja. Música y oles. Una estocada defectuosa, dos pinchazos, media y descabello al tercer intento. Un aviso. (Silencio).  
 José Luis Segura, faena vistosa entre música y oles. Un pinchazo y una estocada. (Orejas y dos vueltas). Al último le hace faena al son de la música, para cinco pinchazos y descabello al segundo golpe. (Ovación). Fue paseado a hombros, saliendo así de la plaza. Los otros dos matadores fueron despedidos con aplausos.—(CIFRA).

**EN SEVILLA SALEN A HOMBROS ASTOLA Y "EL BALA"**  
**SEVILLA, 5.**—Novillada en Arrial. Cuatro de don Salvador Guardiola, bravos y bien presentados. Buena entrada.  
 Manuel Alvarez "El Bala" fue aplaudido al banderillar a sus dos enemigos. Faena valiente a su primero para dos pinchazos, estocada y descabello. (Palmas). En el otro, faena al son de la música. Media y descabello. (Orejas y vuelta al ruedo).  
 Rafael Astola, faena vistosa entre música y oles. Estocada y descabello. (Orejas y vuelta). En su segundo, faena dominadora para un pinchazo y una estocada. (Oreja y salida a hombros en unión de "El Bala").—(CIFRA).

**EN MEDINA FUE COGIDO "EL MONAGUILLO"**  
**MEDINA DEL CAMPO, 5.**—Segunda de la Feria de San Antonio. Jeces de don Julio Garrido, aceptables, salvo el quinto, que es de vuelta, por ciego.  
 Andrés Torres "El Monaguillo" en su primero, faena aplaudida y es cogido y llevado a la enfermería. Le sustituye Sanlúcar, que pincha varias veces, con numerosos descabellos.  
 Sanlúcar, en su primero, faena lucida, para dos medias y descabello. (Oreja y vuelta).  
 En el otro, faena que se ovaciona, para un pinchazo. (Oreja y vuelta).  
 Fernando Rodríguez "El Almen-dre" es aplaudido en su faena. Dos pinchazos y una entera. (Ovación).  
 En el segundo de "El Monaguillo", magnífica faena y termina de una estocada algo ladeada. (Orejas y vuelta).  
 En el último, faena magnífica, para dos pinchazos y media.

**EN LA ENFERMERIA DE ESTA PLAZA DE TOROS HAN FACILITADO EL SIGUIENTE PARTE FACULTATIVO SOBRE LA COGIDA DE ANDRÉS TORRES "EL MONAGUILLO", EN LA CORRIDA DE ESTA TARDE:**  
 "Presenta una herida por asta de toro en la región coxigea, con trayecto hacia recto, de cinco centímetros de profundidad, que le impide continuar la lida. Pronóstico reservado".—(CIFRA).  
**NOVILLADA PICADA EN LLORET DEL MAR**  
**LLORET DE MAR (GERONA), 5.**—Novillada picada. Reses de María Antonia Fonseca, de Salamanca, que dieron buen juego. El último aplaudido en el arrastre.  
 El rejoneador Ignacio Sánchez, ovación, una oreja y vuelta en el primero. En el segundo, ovación, dos orejas y vuelta.  
 Miguel Cárdenas, ovación en el primero y oreja en el segundo.  
 Enrique Platan, ovación, dos orejas y vuelta en el primero. En el

último, dos orejas, rabo y tres vueltas al ruedo, con petición de pata.—(CIFRA).  
**TRIUNFO DE PACO FALLARES**  
**PALENCIA, 5.**—Novillos de don Romualdo Jiménez, que dieron buen juego.  
 Paco Fallarés, estocada y descabello. (Ovación y petición de oreja). En su segundo, faena artística y valiente para pinchazo hon-do, estocada y descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta).  
 Tinín II, faena abreviada, para dos pinchazos. En su segundo, valiente. Tres pinchazos y estocada.

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

"El Caracol", faena de castigo a su primero para una estocada. (Palmas). En el otro estuvo valiente y adornado y resultó cogido. Entró a matar y fue cogido nuevamente. Pasó a la enfermería. Romató "El Tino" de cuatro pinchazos y estocada.  
**TRIUNFO DE LA REJONEADORA AMINA ASSIS, EN FIGUERAS**  
**FIGUERAS, 5.**—Corrida de toros. Media entrada. Ganado de Bernardino García Fonseca, de Salamanca, bueno.  
 La rejoneadora Amina Assis, ovacionada en rejones de adorno y banderillas. Mató a sus dos enemigos de sendos rejones. En ambos cortó una oreja y saludó desde los medios.  
 Antonio de Jesús, en el primero, faena adornada y valiente. Estocada. (Oreja y vuelta). En el segundo, faena breve. Media estocada. (Aplausos).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dio muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Orejas y vuelta).  
 "El Tino" está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logra lucirse. Una estocada. (Fuerte pita).  
 "Pacorro" buena faena a su primero para una estocada. (Orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

**ULTIMA HORA**

**GALERIA DE FIGURAS**

**Intento de mediación**

**NASSER** pretende mediar en la guerra de Vietnam. En caso de que logre coronar con éxito su gestión, habrá ganado muchos puntos en la bolsa de la política internacional. En los últimos tiempos las cosas no rodaron a la altura satisfactoria del Presidente de la RAU. Siria vive cada vez en una mayor situación de independencia con respecto a Egipto. La tan cacareada unión ha carecido desde el primer momento, de efectiva realidad. El orgullo de Nasser ha tenido que doblegarse al aceptar el acuerdo de "alto el fuego" en el Yemen. Y, si bien mejoraron mucho sus relaciones con Hussein de Jordania, su prestigio se resquebrajó en los últimos tiempos. A raíz de su intento de mediar en la República Federal Alemana, se registraron tres defecciones en el campo árabe. Marruecos, Túnez y Libia se negaron a romper las relaciones con Bonn, e incluso Surguiba llegó a proponer la firma de un tratado de no agresión con Israel. Se explica, en este caso, que los periódicos adictos al Presidente egipcio hayan arremetido con virulencia contra el gobernante tunecino. Obsesión de Nasser es llegar a destruir el Estado Judío. No puede olvidar que hasta la llegada de los primeros contingentes de hebreos a Palestina, la economía del territorio se deterioró con una relativa felicidad. Tan pronto como los colonizadores israelíes empezaron a competir con los palestinos, todo se vino abajo. La producción naranjera, que en manos árabes era de unas sesenta mil toneladas anuales, se elevó el primer año a trescientas mil, cuyos beneficios empezaron a revertir sobre los nuevos pobladores del territorio. Y no paró ahí la cosa: a raíz del establecimiento del Estado de Israel, fueron expulsados de Palestina más de un millón de nati- vos, que ahora viven infrahumanamente en los territorios limítrofes, particularmente en Jordania. Gamal Abdel Nasser se ha propuesto reintegrarlos a sus hogares y expulsar del Oriente Medio a la odiada raza rival. Conceder el cúmulo de favores que sufrieron las fuerzas coaligadas árabes en ocasión de la primera campaña contra Israel, ha conseguido establecer un Mandato Unificado para el caso de guerra. Pero el peculiar tribalismo de la raza islámica ha impedido que se llegara a la anhelada cohesión. Tampoco parecen haberse traducido en hechos las medidas propuestas por Nasser para la desviación de las aguas del Jordán, río vital para los judíos. Y así se explica que, tras esta cadena de reverses, el Presidente egipcio pretenda obtener un triunfo sonado. Y tal podría considerarse si se impone su propuesta mediación en la guerra del Vietnam.

**Los lapones y sus renos, autorizados para atravesar el territorio soviético**

**Dicha medida afecta a varios millones de hombres dueños de doscientos mil animales. La emigración de estos rumiantes obliga a sus propietarios al nomadeo. El lapón habita en una dilatada extensión de terreno cerca de la URSS**

Por M. J. LELOUP

Las autoridades soviéticas acababan de autorizar el paso de los lapones por el territorio de la URSS cuando van persiguiendo sus rebaños de renos. La noticia parece de escasa importancia, pero es algo de vital interés para unos cuantos millones de hombres que habitan en una dilatada extensión de tierra, al norte de la península escandinava, entre Noruega, Suecia, Finlandia y la URSS, pues ese territorio, llamado Lapponia, no es una nación; el término designa simplemente la tierra de los lapones, esos nómadas extraordinarios, descendientes directos de nuestros antepasados del magdaleniense, cuya

cueros para fabricar tiendas, calzados y cinturones. Con las pieles se vistén, y los intestinos y tendones les proporcionan cuerdas para sus arcos y hilo para coger. Por último, las astas y la osamenta se prestan a diferentes usos; algunos de ellos muy artísticos. Los famosos "bastones de mando", que se ignoró durante mucho tiempo para qué servían, se tallan de la cornamenta aprovechando el hueso interno. En realidad no eran tales "bastones de mando", sino útiles destinados a enderezar los trozos de asta que habían de servir como flechas o arpones a los nómadas. De los huesos del reno se hacen anzuelos, puntas de arpones y de flechas, agujas y puñales.



La vida del lapón es inseparable de la del reno.—(Foto Cifra)

**Cuando la piedra se hizo palabra**

Por EDUARDO DE ASPE SANJURJO

(PREMIO "PEREZ LUGIN" 1965)

EN esta cosa extraña y clara, incomprendible y lógica—que en eso radica, precisamente, la urdimbre de su paradójica textura—, en esta cosa palpable y cierta que es la vida del hombre, si el encanto del Arte, al impulso de la humana vocación ardiente, no fuese abriendo caminos con dulzura, la ruda e insuperable monotonía de las horas cegaría la pupila y las angustias del vivir, malvadamente multiplicadas, anegarian el alma de incertidumbres impenetrables.

Pero la vida fue amasada por mano sabia... Y en cada rincón, nación en su momento la hierba propia; y en cada roca, el seno aconsejable; y en cada ave, la pluma necesaria; y en cada vuelo, la belleza del ala; y en cada cetro, la luz rutilante de su presencia; y en el infinito del Universo—permanencia de lo sumo— la derrota de la medida para que

apareciera ante los ojos abiertos la inmensidad de Dios como razón metafísica y teológica.

Siendo así, porque así es, entre las múltiples gracias de la vida, y en el grupo maravilloso del Arte, figura la arquitectura como una de las gracias más antiguas cultivadas por el hombre. Desde los primeros tiempos del mundo, la presencia de la piedra fue protagonista considerada como algo indispensable en el correr de los días. De la grata a la cabana, del domo al monolito, la piedra en vertical o al ritmo de la línea del horizonte, fue elemento que no pudo ignorarse. Y en su evolución continuada de siglos, desde el neolítico hasta los tiempos presentes, trabajada bajo el dominio exquisito de la inspiración y del talento, sujeta al primer del genio, logró conseguir la estancia inmortal de "palabra quieta en el ensueño ilimitado de la belleza.

He ahí el testimonio histórico: Santiago de Compostela.

Pues bien. Por eso, por esa razón inmensa que hemos dejado esbozada, podemos decir que Galicia supo de la palabra de la piedra antes Alfonso II el Casto, levantó sobre el Arca Marmórea la primera de las catedrales compostelanas y estableció la peregrinación para venerar los restos del Apóstol. En aquel gozoso instante, nuevas perspectivas de la piedra trabajada fueron trazadas ante los campos gallegos. Bajo los cielos densos de Galicia, de nuestra tierra verde de montes y roquedos, la semilla del arte arquitectónico prendió sus raíces profundas en la entraña de la tierra nutricia para fijar en la historia de Occidente la impronta de su presencia; la misma que, más tarde, ma vez que el tiempo en rinda vez dejando atrás la época prerrománica y bizantina, habría de extirpar triunfalmente en esa "definitiva creación del arte románico", salpicado a través de los siglos, como influencia inevitable de los presentes vividos, como proceso biológico en la realidad de las cosas, con las huellas ojivales, plateadas, neoclásicas y barrocas.

(Continúa en la plana dos)

**EL REPORTAJE DE LA SEMANA**

Existencia es por entero tributaria del subsistir de los 200.000 renos semidomésticos de los que son propietarios.

Ahora bien, si los lapones siguen siendo nómadas en nuestros días es porque ese ganado de grandes astas lo es también; mejor que nómadas debiera decirse migradores, pues van del Norte al Sur y del Sur al Norte, según la estación del año, adentrándose por esta razón en los cuatro países situados allí en las proximidades del Círculo Polar, uno de los cuales es Rusia. Desde nace tiempo los lapones se jugaban la vida al tratar de recuperar los rebaños de renos que se descañaban, pero de ahora en adelante podrán alcanzarlos y llevarlos sin estar expuestos a recibir un tiro de fusil o de ametralladora.

**EN LAS CORDILLERAS NORDICAS**

Esos cazadores no pueden vivir sin sus renos. No sólo comen su carne, sino que beben la leche de las hembras. También utilizan sus

Por lo que se refiere al animal mismo, se asemeja a un pequeño ciervo, corto de patas, con 1,10 a 1,40 de alzada y aspecto poco gracioso y pesado, sin cuando no sobrepase los 200 kilos. Las pezuñas son anchas y muy abiertas, lo que les permite correr sobre la nieve o sobre el hielo sin hundirse en aquélla ni resbalar en éste. El macho y la hembra, a diferencia de otros cervinos, tienen ambas ornamada la frente de dos astas largamente ramificadas en forma de arco de círculo vacío hacia adelante, siendo en las hembras menores crecido que en los machos. La sobriedad del reno iguala casi a la del camello; se nutre de hierbas, sean las que fueren, incluso hierbas marinas, y hace nieve si tiene sed. Por último, es un excelente animal de tiro, casi infatigable y bastante rápido. No cabe duda de que los hombres se han servido de él así desde hace bastante tiempo.

Actualmente, los lapones sólo poseen unas doscientas mil cabezas de ganado, pues el reno verdaderamente salvaje desapareció de Lapponia a causa de haber sido cazado con exceso; pero todavía existe en América del Norte, bajo un nombre que es muy conocido de los lectores de novelas de cazadores canadienses, pues se trata

(Continúa en la plana dos)

**REMINISCENCIA ROMANTICA**



El encanto con que la jovencita de nuestra foto se dispone a saborear esta uva, patentiza una sucesión de estratos civilizadores. Los ingleses, sobre todo, conceden gran importancia al acto de comer, que convierte en una especie de rito. Todo ello, a pesar de que su cocina—según fidedigno testimonio de Julio Camba—puede considerarse como una de las peores del mundo. Apuntaba el ilustre humorista arosano, que los británicos sustitúan la falta de manjares por el cambio de traje para cada comida. Mas dejémosla a un lado su "bogatada"

e insistamos en el hecho de que el estilo en el comer—eso que algunos califican de "jugar con el cuchillo y con el tenedor"—constituye una reminiscencia del período romántico. En efecto; las damas de entonces se empeñaban en presumir de idealistas y, al menos en público, procuraban repudiar todo cuanto se relacionase con el sustento material. Si acaso, accedían a comer confituras; pero siempre imprimiéndole a sus actos un aire de delicadeza parecido al de la grácil imagen femenina que sirve de pretexto para este pie.

**Contéstenos, por favor**  
Habla don Emilio Fernández López



ACABA de ser constituida en La Coruña la Federación Sindical de Comercio de la provincia, para la cual ha sido designado presidente, tras la oportuna votación dentro de la Organización Sindical, don Emilio Fernández López, que, a su vez, es el actual presidente del Grupo de Emballadores del Sindicato de la Vid y vocal nacional de dicho Sindicato para las provincias del Norte.

La nueva Federación (otras similares se han montado en todas las provincias españolas), está constituida por dos vicepresidentes—uno por los mayoristas y otro por los minoristas—, y seis vocales de la capital y otros tantos de la provincia, de los cuales dos corresponden a El Ferrol, otros dos a Santiago, uno a Betanzos y otro a Carballo. Forman, asimismo, parte del pleno un representante de cada uno de los Sindicatos provinciales. Consta, además, la Federación, de dos secciones: la económica y la social.

Sobre las finalidades y objetivos que persigue la nueva Federación, charlamos con el presidente, don Emilio Fernández, que llega al cargo con muchas ilusiones y ganas de trabajar.

- ¿No ve difícil el panorama?
- No. Lo que queremos es trabajar; que se nos presenten problemas. Estamos para hacer una labor, y con este objeto desde ahora voy a estar haciendo público que en mi despacho de Sindicatos, los miércoles y jueves, de 12 a 2, estoy a la disposición de todos los sindicatos.
- ¿Qué pretende, pues, hacer?
- En primer lugar, aunar intereses y llevar a cabo la realización de todos los asuntos que puedan redundar en beneficio del comercio y la industria, tanto los problemas de carácter provincial como aquellos que, por su carácter general, puedan considerarse como nacionales. Para ello, la Federación viene realizando una función aglutinante y de coordinación entre los distintos Sindicatos.
- ¿Tiene ya trazado el programa?
- Aunque es muy pronto para

pero contra esto hay que buscar el correspondiente descanso. —Y a este respecto, ¿no son precisamente los comerciantes los que ponen más pegas?

—Es posible; pero también costó mucho implantar en general el descanso dominical y hoy está generalmente, ya no admitido, sino obligatorio en casi todas las ramas del trabajo.

—¿Pueden ustedes obligar a ese descanso?

—Aparte de que ya existen leyes al respecto, nosotros reiteraremos a los sindicatos la obligación de cumplir con las disposiciones legales.

—¿No les creará dificultades esta postura?

—Esperamos que no nos falte la colaboración general. Repto que estamos dispuestos a escuchar, y a atender, en lo posible, cuantas sugerencias nos hagan.

—¿Otras problemáticas?

—Uno, muy especial, que afecta a la mayor parte de España, y concretamente, a La Coruña: la situación de almacenes comerciales en el casco urbano, problema éste agravado en nuestra capital por las deficiencias de comunicaciones interiores con que contamos.

—¿Cómo crea solucionar este problema?

—Agrupando, en un terreno adecuado, con fáciles comunicaciones ferroviarias y por carretera, a todos los almacenes. Los terrenos, cuya ubicación se señalara, deberían ofrecerse a los almacenistas a precios asequibles, para construir sobre ellos sus nuevas naves comerciales, con fáciles accesos para los vehículos pesados, y con los oportunos servicios de agua y energía eléctrica.

—De esta manera—sigue el señor Fernández López—se descompartaría la ciudad y se evita-

**Escribe CONSTANTINO ARMESTO**

hablar de proyectos, en realidad los hay. Mejor dicho, tengo esbozado un programa; que espero exponer a mis compañeros, en el transcurso de las reuniones que celebraremos.

—¿Cuál es?

—Uno de los temas que no por viejos dejan de tener menos actualidad, es el del descanso semanal. Es propósito de la Federación implantar el obligado descanso, según las peculiaridades de cada ciudad o localidad. Todos sabemos que en determinados pueblos o villas hay días de feria o mercado que forzosamente exigen que el comercio en general esté al servicio del público;

rían los naturales trastornos que hoy se derivan de la circulación pesada. Además, no conviene olvidar que algunos almacenes están hoy llamados a desaparecer por exigencias de urbanización o polígonos, con lo que, en definitiva, lo que pretendemos es anticiparnos y buscar una solución favorable para todos.

—¿Y la distribución de sima-ción a detall?

—Podría hacerse fácilmente con el empleo de camiones o vehículos ligeros.

—Otra de nuestras ambiciones—concluye—es lograr que la "Renfe", en la nueva estación de mercancías de San Diego, disponga de una vía para unidades de mercancías al transporte de líquidos, de gran importancia en La Coruña, ya que aquí, a la capital, entran de 14 a 18 millones de litros de vinos, cifra sensiblemente importante.

—¿Podrá la Federación influir para que, al fin, se monte en La Coruña la tan solicitada estación de autobuses?

—El proyecto, desde luego, será defendido. Es más: creo que es urgente, aunque convendría desglosar los vehículos de transporte de mercancías (que podrían ser incluidos en los terrenos de los depósitos para almacenar de los pasajeros. Pero, de todas maneras, es un problema que la capital necesita resolver. No podemos continuar con esa política de empujamiento de hombres que a nadie favorece.

—Pues si es así, don Emilio, adelante. Seguro que no le faltará colaboración.

**HOJA** *El*  
**LUNES**  
Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Año XXIV—Número 952.—Lunes 6 de Septiembre de 1963

EL viejo cuadro del azteca sentado al sol en la plaza del pueblo, con la cabeza descansando sobre las rodillas, la mirada perdida y ajeno a todo; o del inca envuelto en su poncho y en su miseria, siempre silencioso y siempre serio, han sido el punto de partida de muy extensas y monótonas teorías con respecto a la inutilidad de las razas degeneradas. Ahora, un informe de la F. A. O. destruye todas estas teorías después de una profunda investigación: La abundancia de estos seres, su existencia de espaldas a todo, su total pasividad, no son consecuencia de determinadas características raciales, que en otro tiempo fueron capaces de crear asombrosas civilizaciones. Son consecuencia, simple y llanamente del hambre padecida por muchas generaciones en el transcurso de siglos.

Con esta nueva teoría se cierra un terrible círculo vicioso: Pasan hambre, porque no trabajan; y no tienen ganas de trabajar, porque faltan de alimentación, de preparación, de energías, les fallan los resortes constructivos.

En realidad, era fácil sentir esta conclusión científica. Sus viejos monumentos precolombinos hablan con elocuencia de cultura y de actividad. Piénsese tan sólo en la existencia de estas razas desde que sus países

**Temas al azar**

**SUBALIMENTACION Y PEREZA**

fueron colonizados. Como, paso a paso, fueron quedando al margen de cuanto significa civilización, utilizados siempre para los más bajos menesteres. Ahora se demuestra, al parecer, que esta sostenida posición marginal, for-

Por PEDRO DE LLANO

zada tal vez inicialmente y naturalmente después, es una consecuencia lógica del abandono y de la miseria. Está claro, pues, que lo que procede es rescatarlos del alcohol de la subalimentación, de la incultura, y reintegrarlos a la vida normal. Tarea de feo trabajo, que exigirá sin duda paciencia, pues difícilmente podrá dar frutos en menos de una generación, dadas las características socioeconómicas de su

diferentes razas, educadas y alimentadas de la misma manera, tal vez nos deparase en su momento aleccionadoras sorpresas en cuanto a talento, aplicación, carácter, energía.

Pero obtener conclusiones positivas del informe de la FAO requeriría mucho tiempo. No basta simplemente decir al indio que en los Andes se consuela y envilece consumiendo coca, que si estudia, se alimenta podrá vivir como los demás. Habrá que proporcionarle la manera de estudiar y de alimentarse. Y para ello será preciso que muchos blancos admitiesen que el trabajo de estas gentes tiene que estructurarse de otra forma y pagarse mejor; que el Estado construya escuelas suficientes para sus hijos, ayudando económicamente a la familia; que determinados problemas agrarios tienen que ser resueltos.

Lo peor es que estas circunstancias, la mejora de unos, sólo puede conseguirse con el perjuicio de otros. Y los otros, los fuertes, no están dispuestos a dejarse perjudicar. Porque si en teoría todo lo admiten—las teorías, mientras sólo sean teorías—no las admiten materialmente a nadie... Llegado el momento de realizar, las posiciones se radicalizan y el entendimiento se hace imposible por el camino de la paz. Como ocurrió siempre hasta ahora.

**ANTIASMATICO MOYANO**  
BRONQUITIS, ASMA Y ENFISEMA